

Chambre des Représentants

SESSION 1985-1986

16 MAI 1986

PROJET DE LOI

réglant la mise à la retraite des membres du personnel enseignant de l'enseignement universitaire et modifiant d'autres dispositions de la législation de l'enseignement

EXPOSE DES MOTIFS

Mesdames, Messieurs,

CHAPITRE I

Le chapitre I de la présente loi vise à réformer le régime des pensions des professeurs de l'enseignement supérieur, principalement par l'abaissement de la limite d'âge de 70 ans à 65 ans, afin de réaliser l'avancement accéléré de jeunes cadres et aussi d'effectuer ainsi une meilleure redistribution du travail disponible.

Il a été tenu compte en grande partie des avis consécutifs de l'Inspection des finances, de l'Administration des pensions et du Conseil d'Etat.

Article 1^{er}.

Cet article détermine le champ d'application de la loi. A cet égard, il utilise une terminologie qui tient compte de l'évolution des structures de l'enseignement universitaire.

C'est ainsi qu'il n'y a plus de raison de reprendre les « écoles spéciales » annexées aux universités de l'Etat, ni les « écoles normales des humanités et des sciences », ni « l'école de médecine vétérinaire », puisque ces institutions ont, soit disparu, soit été intégrées complètement dans les universités de l'Etat.

Quant à l'« Institut agricole de l'Etat », il y a lieu d'observer qu'il porte actuellement la dénomination de « Faculté des sciences agronomiques ».

En ce qui concerne l'« Institut supérieur de Commerce d'Anvers », la loi du 9 avril 1965 portant diverses mesures en faveur de l'expansion universitaire en a prévu l'incorporation au Centre universitaire de l'Etat à Anvers.

Etant donné qu'au sein de l'Ecole royale militaire, seuls les chargés de cours et les professeurs prestent de véritables services

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1985-1986

16 MEI 1986

WETSONTWERP

tot regeling van de oppensioenstelling van de leden van het onderwijzend personeel van het universitair onderwijs en tot wijziging van andere bepalingen van de onderwijswetgeving

MEMORIE VAN TOELICHTING

Dames en Heren,

HOOFDSTUK I

Door het hoofdstuk I van deze wet wordt beoogd het pensioenregime van de professoren van het hoger onderwijs te hervormen, voornamelijk door de verlaging van de leeftijdsgrens van 70 naar 65 jaar om op deze wijze een versnelde doorstroming van de jonge kaders te realiseren en ook om hierdoor tot een betere herverdeling van de beschikbare arbeid over te gaan.

Er werd grotendeels rekening gehouden met de adviezen van achtereenvolgens de Inspectie van Financiën, de Administratie der Pensioenen en de Raad van State.

Artikel 1.

Dit artikel bepaalt het toepassingsgebied van de wet. In dit verband wordt een terminologie gebruikt die rekening houdt met de evolutie van de structuren van het universitair onderwijs.

Zo is er geen reden meer om te verwijzen naar de aan de Rijksuniversiteiten verbonden « bijzondere scholen » noch naar « de normaalscholen voor humanoria en voor wetenschappen » of naar « de veeartsenijschool », aangezien deze instellingen ofwel niet meer bestaan ofwel volkomen geïntegreerd werden in de Rijksuniversiteiten.

Wat het « Rijkslandbouwinstituut » betreft, zij vermeld dat dit thans onder de benaming « Faculteit der Landbouwkundige Wetenschappen » bestaat.

In verband met het « Hoger Handelsgeslacht van Antwerpen » zij verwezen naar de wet van 9 april 1965 houdende diverse maatregelen voor de universitaire expansie, waarbij deze instelling werd opgenomen in het Rijksuniversitair Centrum Antwerpen.

Aangezien enkel de docenten en de hoogleraren aan de Koninklijke Militaire School eigenlijke academische diensten verstrek-

académiques, le Gouvernement estime que le régime qui fait l'objet de la présente loi doit être réservé à cette catégorie de personnel enseignant civil, à l'exclusion donc des maîtres et des répétiteurs civils qui doivent être pensionnés selon le régime général des fonctionnaires.

Toutefois, afin de ne pas porter préjudice au personnel en fonction à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, seules les personnes nommées en ces dernières qualités à partir du 1^{er} octobre 1982 ne pourront plus bénéficier du régime réservé au personnel académique.

Il convient également de remarquer que les fonctions d'« administrateur-inspecteur », de « directeur » et d'« inspecteur des études », auxquelles il est fait allusion à l'article 1^{er}, 2^o, de la loi du 30 juillet 1879, n'existent plus à l'heure actuelle et ne sont donc plus reprises dans l'article 1^{er}.

La référence dans l'article 1^{er}, 1^o, aux membres du personnel enseignant visés par la loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement universitaire par l'Etat a pour effet d'y englober également les répétiteurs qui, en vertu des articles 68 et 71 de cette même loi, ont été rangés parmi la catégorie du personnel enseignant. Il s'agit d'une mesure transitoire visant les personnes qui étaient déjà en fonction en cette qualité à la fin de l'année académique 1952-1953.

Enfin, en vertu de la loi du 9 avril 1965 déjà citée, l'Institut supérieur de traducteurs et interprètes et l'Ecole d'interprètes internationaux, ont été rattachés respectivement au Centre universitaire de l'Etat à Anvers et au Centre universitaire de l'Etat à Mons.

A cette occasion, l'article 48 de cette loi a exclu du bénéfice de la loi du 30 juillet 1879 les membres du personnel enseignant nommés après le 27 avril 1965 dans les institutions rattachées.

En conséquence, ces personnes doivent également être exclues du régime prévu par la présente loi.

Par contre, celui-ci concerne bien les personnes auxquelles il a été fait application des articles 85 et 86 de la même loi du 9 avril 1965.

Art. 2.

Cet article fixe la limite d'âge pour l'exercice de la fonction de membre du personnel enseignant d'un établissement universitaire à la fin de l'année académique au cours de laquelle ils atteignent l'âge de 65 ans.

La mise à la retraite est fixée au terme de l'année académique parce que le remplacement d'un professeur dans le courant d'une année académique n'est pas une bonne solution, ni pour l'institution, ni pour l'enseignement.

Toutefois, les intéressés peuvent à la demande obtenir la retraite à partir de 65 ans.

Cet article prévoit également la mise à la retraite, sans condition d'âge, des enseignants qui par suite d'infirmités sont reconnus définitivement incapables à l'exercice de leur fonction.

Le Conseil d'administration peut, sur demande de l'organe académique compétent, charger les membres du personnel enseignant pensionné, de prestations d'enseignement, de recherche et de services sans quelque rémunération ou indemnité que ce soit.

« Sur demande de l'organe académique compétent » veut dire sur demande de l'organe désigné par le Conseil d'administration, par exemple la faculté, l'école, l'institut, le centre interfacultaire, le département concerné, e.a.

Les « prestations d'enseignement, de recherche et de services » sont celles dont il est question dans l'article 22 de la loi du 21 juin 1985 concernant l'enseignement.

ken, is de Regering van oordeel dat het voordeel van deze wet tot die categorie van burgerlijk onderwijzend personeel moet beperkt blijven, met uitsluiting dus van de meesters en de repetitors die onder de gewone ambtenarenregeling behoren gepensioneerd te worden.

Ten einde de personen die op de datum van inwerkingtreding van deze wet in dienst zijn geen nadeel te berokkenen, zullen enkel de personen die in die laatste hoedanigheden benoemd worden vanaf 1 oktober 1982 geen aanspraak meer kunnen maken op de regeling voorbehouden aan het academisch personeel.

Tevens dient erop gewezen te worden dat de ambten van « beheerder-opziener », « bestuurder » en « opziener van de studiën », waarnaar verwezen wordt in artikel 1, 2^o, van de wet van 30 juli 1879, heden ten dage niet meer bestaan en dat zij dus niet meer opgenomen werden in artikel 1.

De verwijzing door artikel 1, 1^o, naar de in de wet van 28 april 1953 betreffende de inrichting van het universitair onderwijs door de Staat bedoelde leden van het onderwijzend personeel omvat ook de repetitoren die krachtens de artikelen 68 en 71 van dezelfde wet ingedeeld bleven bij het onderwijzend personeel. Het gaat hier om een overgangsmaatregel die personen beoogt die in die hoedanigheid reeds in dienst waren op het einde van het academiejaar 1952-1953.

Ten slotte werden het Hoger Instituut voor vertalers en tolken krachtens de voormelde wet van 9 april 1965 respectievelijk verbonden aan het Rijksuniversitair Centrum Antwerpen en het Rijksuniversitair Centrum Bergen.

Bij die gelegenheid heeft artikel 48 van die wet de leden van het onderwijzend personeel die na 27 april 1965 benoemd werden bij de aldus overgedragen instellingen, uitgesloten van het voordeel van de wet van 30 juli 1879.

Bijgevolg dienen deze personen eveneens voor de toepassing van de door deze wet ingestelde regeling, buiten beschouwing gelaten te worden.

Daarentegen beoogt deze regeling wel de personen waarop de artikelen 85 en 86 van dezelfde wet van 9 april 1965 zijn toegepast.

Art. 2.

Dit artikel stelt de leeftijdsgrens voor de uitoefening van het ambt als lid van het onderwijzend personeel van een universitaire instelling vast op het einde van het academiejaar waarin de betrokkenen de leeftijd van 65 jaar bereiken.

De oppensioenstelling wordt vastgesteld op het einde van het academiejaar omdat de vervanging van een hoogleraar in de loop van het academiejaar voor de inrichting en voor het onderwijs geen goede oplossing is.

De betrokkenen kunnen op hun aanvraag evenwel hun rustpensioen bekomen vanaf de leeftijd van 65 jaar.

Dit artikel voorziet eveneens in de opruistelling, zonder voorwaarde inzake leeftijd, van personen die ingevolge gebrekkigheden ongeschikt verklaard werden om hun ambt verder uit te oefenen.

De Raad van beheer kan gepensioneerd leden van het onderwijzend personeel, op verzoek van het bevoegd academisch orgaan, nog belasten met sommige activiteiten van onderwijs, onderzoek of dienstverlening, zonder enige bijkomende bezoldiging of vergoeding van welke aard ook.

« Op verzoek van het bevoegd academisch orgaan » wil zeggen op aanvraag van het orgaan dat door de Raad van beheer werd aangeduid, bijvoorbeeld de betrokken faculteit, school, instituut, interfacultair centrum, departement, e.a.

De « Activiteiten van onderwijs, onderzoek of dienstverlening » zijn deze bedoeld in artikel 22 van de wet dd. 21 juni 1985 betreffende het onderwijs.

Il est évident que les intéressés doivent donner leur accord, mais ils ne doivent pas solliciter eux-mêmes. Toutefois, ils ne sont plus titulaires de cours et ils ont cessé de participer aux organes de gestion de l'institution. Il s'agit de désignations d'une année académique au maximum, renouvelables jusqu'à la fin de l'année académique au cours de laquelle ils atteignent l'âge de 70 ans. Cette disposition ne peut avoir aucun effet sur les possibilités existantes de cumul pour les pensionnés.

Ainsi ils peuvent encore mettre leur expérience au service de l'enseignement et des étudiants pendant un certain temps. Ceci peut être important, notamment jusqu'au règlement de la succession.

Les institutions concernées doivent veiller à ce que ces professeurs soient assurés contre les risques d'accidents.

Art. 3.

Cet article vise à octroyer un titre honorifique aux professeurs retraités.

Ce titre comprend la dénomination de la dernière fonction :

- suivie de l'adjectif « émérite » lorsque ces personnes comptent 25 années de services académiques ou 20 années lorsque inapte pour cause d'infirmité;
- suivie de l'adjectif « honoraire » dans les autres cas.

Ces personnes ne doivent donc pas y être autorisées expressément, mais rien ne s'oppose à ce que dans l'arrêté leur accordant la démission honorable il soit fait mention du fait qu'ils portent un titre honorifique.

Cet article reprend le texte de l'article 51 de la loi du 21 juin 1985 sur l'enseignement, pour des raisons purement légistiques.

Art. 4.

L'article 4 soumet les membres du personnel académique au régime des pensions de retraite et de survie applicables aux fonctionnaires de l'Etat (et à leurs ayants droit).

L'éclaircissement proposé par le Conseil d'Etat, en ce qui concerne la précision de « leurs ayants droit » n'est pas retenu.

La loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions a instauré un automatisme (art. 25).

Depuis dans plusieurs lois sur les pensions les référants à la pension de survie ont été supprimés. Il n'y a pas de nécessité impérieuse pour renoncer à cette technique légistique pour la présente loi.

Art. 5.

L'article 5 déroge de l'article 4 en prévoyant des dispositions particulières tant en ce qui concerne l'ancienneté (15 années de services académiques au lieu de 20 années de services admissibles) de service requise que le tantième utilisé pour le calcul de la pension (1/30 par année académique au lieu de 1/60 par année admissible).

Il est à noter que ces dérogations étaient déjà prévues par le régime de pension qui était en vigueur pour les membres du personnel enseignant nommés à partir du 1^{er} juillet 1971.

Les membres du personnel enseignant universitaire qui ne sont pas titulaires d'une fonction principale et qui sont déclarés incapables pour causes physiques, à titre définitif, peuvent obtenir la pension après cinq années de services.

On n'a pas donné suite aux recommandations du Conseil d'Etat en ce qui concerne cette disposition de la loi. Le texte

Het is evident dat de betrokkenen hiermede moeten akkoord gaan, doch ze moeten er zelf niet voor solliciteren. Zij kunnen evenwel geen titularis van cursussen meer zijn en houden op deel uit te maken van alle organen van de instelling. Het gaat om aanstellingen van ten hoogste één academiejaar, hernieuwbaar tot het einde van het academiejaar waarin de leeftijd van 70 jaar wordt bereikt. Deze regeling doet evenwel geen afbreuk aan de bestaande mogelijkheden van cumul voor gepensioneerden.

Zo kunnen zij hun ervaring nog een tijd ten dienste stellen van het onderwijs en de studenten. Dit kan belangrijk zijn, inzonderheid tot de opvolging definitief is geregeld.

De betrokken instellingen moeten ervoor zorgen dat bedoelde professoren verzekerd zijn tegen ongevallen.

Art. 3.

Dit artikel beoogt het verlenen van een eretitel aan de op rust gestelde professoren.

Deze titel bestaat uit de benaming van het laatste uitgeoefende ambt :

- voorafgegaan door « emeritus » wanneer die personen 25 jaar academische diensten tellen of 20 jaar indien ongeschikt wegens lichaamsgebrek;
- voorafgegaan door « ere » in de andere gevallen.

Die personen moeten daartoe dus niet uitdrukkelijk gemachtigd worden, maar niets belet dat in het besluit waarbij hen een ontslag wordt verleend, van hun eretitel melding wordt gemaakt.

Dit artikel herneemt de tekst van artikel 51 van de wet van 21 juni 1985 betreffende het onderwijs, om zuiver legistische redenen.

Art. 4.

Artikel 4 onderwerpt de leden van het academisch personeel zowel wat de rust- als de overlevingspensioenen betreft, aan de regeling die ter zake van toepassing is op de Rijksambtenaren (en hun rechtverkrijgenden).

De door de Raad van State gewenste verduidelijking, met betrekking tot het preciseren van « hun rechtverkrijgenden » wordt niet behouden.

Door de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen werd ter zake een automatisme ingesteld (art. 25).

Dientengevolge werden de verwijzingen naar de regeling inzake overlevingspensioenen die in talrijke pensioenwetten voorkwamen, geschrapt. Er is geen dwingende reden om voor dit ontwerp af te stappen van deze wetgevingstechniek.

Art. 5.

Artikel 5 wijkt af van artikel 4 door middel van een aantal bijzondere bepalingen op het vlak van de vereiste dienstancienniteit (15 academische dienstjaren in plaats van 20 voor het pensioen in aanmerking komende dienstjaren) en het voor de pensioenberekening gebruikte tantième (1/30ste voor elk jaar academische dienst in plaats van 1/60ste per in aanmerking komende dienstjaar).

In dit verband zij opgemerkt dat deze afwijkingen reeds voorzien waren in de pensioenregeling die gold voor de na 1 juli 1971 benoemde leden van het onderwijzend personeel.

Leden van het universitair onderwijzend personeel die geen titularis zijn van een hoofdbetrekking en definitief lichamelijk ongeschikt worden verklaard, kunnen na vijf jaar dienst pensioen genieten.

Er wordt ook niet ingegaan op de aanbevelingen van de Raad van State met betrekking tot die wetsbepaling. Wat § 1 betreft

proposé du § 1 est clair et net. Quant au § 2, le texte proposé a l'avantage que la notion de la fonction principale est définie dans la loi même. Enfin, en ce qui concerne le § 3 la notion « tantième » est complètement intégrée dans la législation concernant les pensions publiques. Les termes proposés en remplacement (« aandeel » et « prorata ») peuvent donner lieu à des confusions.

Le texte proposé de l'article 5 est maintenu.

Art. 6 et 7.

En vertu de la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires, le régime de pensions applicable au personnel académique des universités de l'Etat, a été étendu à partir du 1^{er} juillet 1971 aux membres du personnel enseignant des universités libres.

Cette loi prévoyait également la suppression de la pension de l'éméritat pour tous les membres du personnel académique nommés depuis le 1^{er} juillet 1971 qui, sous réserve de certaines modalités particulières, ont été soumis à la loi générale du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques.

En outre, la loi du 27 juillet 1971 permettait la prise en considération des services accomplis avant le 1^{er} juillet 1971 dans le secteur des universités libres, tant pour l'octroi que pour le calcul des pensions de retraite et de survie.

A la suite de l'octroi d'une pension à charge de l'Etat, qui prend en considération des services du chef desquels les intéressés ont été affiliés à un autre régime de pension, il a été nécessaire d'insérer dans la loi du 30 juillet 1879 des dispositions ayant pour objet, d'une part, de décharger les universités libres de toute obligation en matière de pension de retraite et de survie et, d'autre part, d'instaurer une subrogation en faveur de celles-ci dans les droits résultant, pour la période antérieure au 1^{er} juillet 1971, de la souscription d'assurances de groupe au profit de leur personnel.

Les articles 6 et 7 confirment ces principes.

Art. 8.

Le présent article fixe des dispositions transitoires en faveur des membres du personnel académique qui remplissent certaines conditions.

Par « charge d'enseignement » il faut comprendre l'état de membre du personnel enseignant, avec ou sans charge d'enseignement.

Par « les conditions d'ancienneté » il faut comprendre : compter 20 années de services admissibles ou 15 années académiques.

Il n'est pas exclu que certains membres du personnel académique qui bénéficiaient encore de l'ancien régime de l'éméritat, ne comptent pas à la fin de l'année académique au cours de laquelle ils atteignent l'âge de 70 ans, 15 années de services académiques, ou 20 années de services admissibles. C'est notamment le cas de personnes engagées avant le 1^{er} juillet 1971 à un âge déjà avancé, mais qui à ce moment étaient en droit d'espérer une pension de l'éméritat à l'âge de 70 ans, car il suffisait de compter dans ce régime 10 années de services académiques.

En vue d'éviter des conséquences aussi dommageables, il est permis à ces personnes d'obtenir la pension de retraite prévue par la présente loi sans conditions de durée de service.

Enfin, il y a une disposition transitoire pour les personnes qui ne peuvent respecter le délai prévu dans l'article 2 dans lequel ils doivent introduire la demande de pension, suite à la publication tardive de la présente loi.

is de ontwerptekst klaar en duidelijk. Meer bepaald wat § 2 aangaat, biedt de voorgelegde tekst het voordeel dat het begrip « hoofdbetrekking » in de wettekst zelf gedefinieerd wordt. Ten slotte zij in verband met § 3 vermeld dat het begrip « tantième » een volkomen ingeburgerd begrip is in de wetgeving betreffende overheidspensioenen. De ter vervanging voorgestelde termen (« aandeel » en « prorata ») zouden voor verwarring kunnen zorgen.

De voorgestelde tekst van artikel 5 wordt derhalve behouden.

Art. 6 en 7.

Ingevolge de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen, werd de pensioenregeling voor het academisch personeel van de Rijksuniversiteiten, met ingang van 1 juli 1971 uitgebreid tot de leden van het onderwijzend personeel van de vrije universiteiten.

Tevens voorzag die wet in de afschaffing van het emeritaatspensioen voor alle leden van het academisch personeel benoemd vanaf 1 juli 1971, die onder voorbehoud van bepaalde bijzondere modaliteiten onderworpen werden aan de algemene wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen.

Ook de diensttijd bewezen vóór 1 juli 1971 in de sector der vrije universiteiten kwam echter in aanmerking, zowel voor de toekenning als voor de berekening van de rust- en overlevingspensioenen.

Ingevolge de toekenning van een pensioen ten laste van de Staat, mede voor diensttijd gedurende welke de betrokkenen aangesloten zijn geweest bij een andere pensioenregeling, was het noodzakelijk om in de wet van 30 juli 1879 bepalingen in te voegen, waardoor enerzijds de vrije universiteiten werden ontslagen van iedere verplichting inzake rust- en overlevingspensioenen en waarbij anderzijds ten voordele van diezelfde universiteiten een indeplaatsstelling werd ingesteld m.b.t. de rechten die voor de periode vóór 1 juli 1971 voortspruiten uit de afgesloten groepsverzekeringscontracten.

De artikelen 6 en 7 bevestigen deze principes.

Art. 8.

In dit artikel worden overgangsbepalingen vastgelegd voor leden van het academisch personeel die aan zekere voorwaarden voldoen.

Onder « onderwijzambt » dient te worden verstaan de status als lid van het onderwijzend personeel, met of zonder leeropdracht.

Onder « voorwaarden inzake dienstancienniteit » dient te worden verstaan : 20 jaar in aanmerking komende dienstjaren of 15 jaar academische diensten tellen.

Het is niet uitgesloten dat bepaalde leden van het academisch personeel wier diensten onder de vroegere regeling van het emeritaatspensioen vielen, bij het einde van het academiejaar waarin zij de 70-jarige leeftijd bereiken, geen 15 academische dienstjaren tellen noch 20 voor pensioen meetellende dienstjaren. Dit is inzonderheid het geval van personen die vóór 1 juli 1971 op een vrij gevorderde leeftijd werden aangeworven, doch die op dat ogenblik uitzicht hadden op een emeritaatspensioen bij het bereiken van de 70-jarige leeftijd mits 10 academiejaren te tellen.

Ten einde zo schadelijke gevolgen te vermijden wordt aan die personen de mogelijkheid verleend om het door deze wet ingestelde rustpensioen te bekomen zonder enige voorwaarde inzake dienstancienniteit.

Tot slot wordt een overgangsbepaling voorzien voor personen die de in artikel 2 gestelde termijn voor het indienen van hun pensioenaanvraag niet kunnen eerbiedigen ingevolge de late bekendmaking van onderhavige wet.

Art. 9.

Cette disposition est une dérogation à la limite d'âge pour des personnes qui, au 1^{er} octobre 1982, n'ont pas terminé leur mandat de recteur, vice-recteur, doyen en faculté ou secrétaire du conseil académique, ou un mandat analogue.

Art. 10.

Comme il a été précisé dans l'exposé introductif, le présent chapitre constitue une refonte de la législation relative aux pensions de retraite et de survie du personnel enseignant des universités.

Dès lors, il y a lieu d'abroger les dispositions qui règlent actuellement cette matière et qui sont devenues sans objet.

Art. 11.

L'entrée en vigueur du chapitre I de la présente loi est fixée avec effet rétroactif au 30 septembre 1982. Pour légaliser la situation existante depuis cette date, situation créée suite aux arrêtés royaux n° 81 du 31 juillet 1982 et n° 127 du 30 décembre 1982 (abrogés par l'arrêt du Conseil d'Etat en date du 23 octobre 1985), et suite aux mises à la retraite après l'abrogation de l'arrêté royal n° 127, les mises à la retraite et les pensions de retraite et de survie prononcées entre le 30 septembre 1982 et la date de la publication de la présente loi, sont considérées comme régulières.

CHAPITRE II

Le chapitre II de la présente loi vise à maintenir, pour l'année académique 1986-1987, le système des dispenses prévues dans le règlement d'examens des institutions universitaires en 1985-1986, et éventuellement à prolonger pour 1987-1988.

Art. 12.

Les dispenses d'examen de l'année académique 1985-1986 peuvent être maintenues pour l'année académique 1986-1987 en remplaçant, dans le sixième alinéa de l'article 36 des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, les mots « Pour l'année académique 1985-1986 » par les mots « Pour les années académiques 1985-1986 et 1986-1987 ». Si nécessaire, le Roi peut prolonger le système d'une année académique, en attendant une réforme de ces lois coordonnées.

CHAPITRE III

Ce chapitre vise à prolonger vers l'avenir l'arrêté royal n° 167 du 30 décembre 1982 relatif au financement des investissements universitaires.

Il a été tenu compte des avis et propositions de textes du Conseil d'Etat.

Art. 13, 14 et 15.

Il est un fait que plusieurs institutions ont dû prendre à leur compte le préfinancement pour poursuivre des travaux en cours.

En outre, on a constaté que les grands travaux d'entretien à charge du patrimoine ont demandé des grands efforts financiers de la part des institutions, aussi bien dans le secteur académique que dans le secteur social.

Art. 9.

Deze bepaling omvat een afwijking op de leeftijdsgrens voor personen die op 1 oktober 1982 hun mandaat als rector, vice-rector, faculteitsdeken of secretaris van de academische raad of een analoog mandaat niet voleindigd hadden.

Art. 10.

Zoals werd uiteengezet in onderhavig inleidend gedeelte, betekent dit hoofdstuk een hervorming van de wetgeving betreffende de rust- en overlevingspensioenen van het onderwijzend personeel van de universiteiten.

Bijgevolg is het nodig de huidige bepalingen die zonder voorwerp zijn geworden, af te schaffen.

Art. 11.

De inwerkingtreding van het hoofdstuk I van deze wet wordt vastgesteld met terugwerkende kracht op 30 september 1982. Om de sedert die datum bestaande toestand te legaliseren, toestand ontstaan ingevolge de toepassing van de koninklijke besluiten nr. 81 van 31 juli 1982 en nr. 127 van 30 december 1982 (vernietigd bij arrest van de Raad van State op datum van 23 oktober 1985) zomede ingevolge opruststellingen na de vernietiging van het koninklijk besluit nr. 127, worden de opvoeringsinstellingen en de rust- en overlevingspensioenen doorgevoerd tussen 30 september 1982 en de datum van bekendmaking van deze wet, als regelmatig beschouwd.

HOOFDSTUK II

Door het hoofdstuk II van deze wet wordt beoogd het systeem van de vrijstellingen voorzien in het examenreglement van de universitaire instellingen in het academiejaar 1985-1986, te behouden voor het academiejaar 1986-1987 en eventueel te verlengen voor 1987-1988.

Art. 12.

Bedoelde examenvrijstellingen van het academiejaar 1985-1986 kunnen voor het academiejaar 1986-1987 behouden worden door in het zesde lid van artikel 36 van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, de woorden « Voor het academiejaar 1985-1986 » te vervangen door « Voor de academiejaren 1985-1986 en 1986-1987 ». Indien nodig kan de Koning dit stelsel met één academiejaar verlengen, in afwachting van een hervorming van bedoelde gecoördineerde wetten.

HOOFDSTUK III

Dit hoofdstuk beoogt de doortrekking naar de toekomst van het koninklijk besluit nr. 167 van 30 december 1982 betreffende de financiering van de universitaire investeringen.

Er werd rekening gehouden met de adviezen en tekstvoorstellen van de Raad van State.

Art. 13, 14 en 15.

Het is een feit dat meerdere instellingen de prefinanciering voor hun rekening hebben moeten nemen van de voortzetting van werken aan gebouwen die werden aangevat.

Ook werd vastgesteld dat de grote onderhoudswerken aan het bestaande patrimonium grote financiële inspanningen vergden vanwege de instellingen en dit zowel in de academische als in de sociale sector.

Art. 16.

Cet article stipule que la répartition entre les institutions fait l'objet d'une délibération en Conseil des Ministres.

Les besoins de chaque institution universitaire demanderesses seront examinés par l'administration et appréciés par le Conseil des Ministres sur base du dossier introduit par l'institution et compte tenu des justifications qu'elle aura fournies.

Une telle procédure est déjà inscrite à l'article 3, troisième alinéa, de l'arrêté royal du 27 décembre 1974 fixant les normes physiques et financières à respecter pour les investissements universitaires de nature immobilière.

Art. 17.

Cet article doit être lu en rapport avec la décision de principe concernant le moratoire d'investissements publics dans certains secteurs. Pour ces raisons l'affectation des moyens financiers est limitée à l'achèvement de travaux en cours, éventuellement à certains programmes de transformations et de modernisations de bâtiments.

La liste des travaux qui pourront bénéficier de ces moyens financiers doit obtenir l'approbation du Comité ministériel de la politique scientifique, sans préjudice de la procédure d'approbation prévue en application de l'article 10bis de la loi du 22 avril 1958 et de l'article 6bis de la loi du 2 août 1960.

En outre, cet article prévoit la possibilité de mettre à charge des crédits d'investissements l'acquisition de matériel scientifique lourd immobilier par destination, ainsi que la transformation, la modernisation ou les réparations importantes aux restaurants et homes pour étudiants.

Art. 18.

En ce qui concerne les investissements, l'accord de gouvernement prévoit entre autres : « Dans ce cadre, on achèvera certaines constructions scolaires et universitaires, mais on réduira à due concurrence les montants prévus pour certains travaux publics ».

L'article 18 vise à donner à cet objectif une base légale en ce qui concerne les investissements universitaires. Il s'agit d'une mesure exceptionnelle, limitée aux années 1986 et 1987, en attendant la mise en place d'un système nouveau de financement par dotation. Les plans de désaffectation doivent permettre les institutions de se conformer progressivement aux normes physiques.

Dans le budget de l'Education nationale, régime néerlandais, et dans le budget de l'Education nationale, régime français, les crédits prévus dans cet article sont inscrits à un nouvel article budgétaire sous le Titre II, partie I, A. — Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissement, section enseignement universitaire sous l'intitulé : « Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche des institutions universitaires pour achever les nouvelles implantations. »

Ces crédits pourront être en totalité ou en partie transférés à un nouveau fonds A à ouvrir sous le Titre IV de la section particulière.

Dans le budget de l'Education nationale, régime néerlandais, et dans le budget de l'Education nationale, régime français, les subventions prévues dans cet article sont inscrits à un nouvel article budgétaire sous le Titre I, partie I, section enseignement universitaire, sous l'intitulé : « Subventions pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche des institutions universitaires pour achever les nouvelles implantations. »

Art. 16.

Dit artikel bepaalt dat de verdeling tussen de instellingen het voorwerp zal uitmaken van een deliberatie in de Ministerraad.

De behoeften zullen voor elke aanvragende universitaire instelling door het bestuur worden onderzocht en door de Ministerraad beoordeeld, op grond van het dossier dat door elke instelling is ingediend en aan de hand van de door haar verstrekte verantwoording.

Een gelijkaardige procedure is reeds ingeschreven in artikel 3, derde lid, van het koninklijk besluit van 27 december 1974 tot vaststelling van de fysische en financiële normen die dienen te worden in acht genomen voor de universitaire investeringen van onroerende aard.

Art. 17.

Dit artikel moet worden gezien in het licht van de principiële beslissing met betrekking tot het moratorium van de overheidsinvesteringen in sommige sectoren. Om die reden kunnen de financiële middelen enkel worden besteed aan de verdere afwerking van gebouwen, evenals aan sommige programma's van verbouwing en modernisering van gebouwen.

De lijst van de werken die van die financiële middelen kunnen genieten zal moeten goedgekeurd worden door het Ministerieel Comité voor Wetenschapsbeleid, onverminderd de goedkeuringsprocedure voorzien in uitvoering van artikel 10bis van de wet van 22 april 1958 en van artikel 6bis van de wet van 2 augustus 1960.

Verder voorziet dit artikel eveneens in de mogelijkheid om zware wetenschappelijke apparatuur, onroerend door bestemming, ten laste te leggen van de investeringskredieten, zomede de verbouwing, de modernisering of belangrijke herstellingen aan studentenrestaurants en -tehuizen.

Art. 18.

Inzake investeringen bepaalt het regeerakkoord onder andere « In dit kader zullen bepaalde school- en universitaire bouwwerken worden afgewerkt, maar men zal gelijktijdig dezelfde bedragen, voorzien voor bepaalde openbare werken, verminderen ».

Artikel 18 heeft tot doel voor de universitaire investeringen hiertoe een wettelijke basis te leggen. Het betreft een buitengewone maatregel beperkt tot de jaren 1986 en 1987, in afwachting van een nieuw financieringssysteem met dotaties. De desaffectatieplannen moeten de instellingen in de mogelijkheid stellen geleidelijk terug binnen de fysische normen te komen.

In de begroting Onderwijs Nederlandstalig regime en in de begroting Onderwijs Franstalig regime worden de kredieten voorzien in dit artikel ingeschreven op een nieuw begrotingsartikel onder Titel II, deel I, A. — Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma, sectie universitair onderwijs onder de benaming « Kredieten voor onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek van universitaire instellingen, om nieuwe implantaties voort te zetten. »

Deze kredieten kunnen geheel of gedeeltelijk getransfereerd worden om een nieuw boekhoudkundig fonds A te openen onder Titel IV afzonderlijke sectie.

In de begroting Onderwijs Nederlandstalig regime en in de begroting Onderwijs Franstalig regime worden de toelagen voorzien in dit artikel ingeschreven op een nieuw begrotingsartikel onder Titel I, deel I, sectie universitair onderwijs, onder de benaming « Toelagen voor onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek van universitaire instellingen, om nieuwe implantaties voort te zetten. »

Ces subventions pourront être en totalité ou en partie transférées à un nouveau fonds A à ouvrir sous le Titre IV de la section particulière.

Pour l'application de l'article 18, le terme « région » doit être lu dans le sens qui y a été donné par la loi du 8 août 1980 concernant la réforme des institutions.

CHAPITRE IV

Ce chapitre est avant tout un complément à l'article 13 de la loi du 29 mai 1959 et vise ensuite le fonctionnement du Fond national de garantie pour les Bâtiments scolaires.

Art. 19.

Par cette nouvelle mesure il devient possible de prévoir spécialement pour les constructions scolaires, des crédits (enseignement de l'Etat) et des subventions (enseignement subventionné) afin d'achever des travaux de construction. Dans ceci l'attention va en premier lieu à l'achèvement de travaux de construction qui font partie d'un ensemble plus grand, par exemple un campus scolaire qui permet d'optimiser le fonctionnement de l'ensemble.

Les fonds prévus pour cela viennent en déduction au même montant sur le budget des Travaux publics.

L'inscription budgétaire se fait, *mutatis mutandis*, comme pour les investissements universitaires (voir commentaires à l'article 18).

Pour la signification du terme « région » il y a lieu de se référer au commentaire du sujet de l'article 18.

Art. 20.

L'article 20 fixe le montant maximum des emprunts qui peuvent être garantis aussi bien pour le réseau libre que communal et provincial et ceci en attendant le résultat d'une étude objective des besoins par un organe indépendant.

Le Ministre de l'Education nationale (N.),

D. COENS.

Le Ministre de l'Education nationale (F.),

A. DAMSEAUX.

Deze toelagen kunnen geheel of gedeeltelijk getransfereerd worden om een nieuw boekhoudkundig fonds A te openen onder Titel IV, afzonderlijke sectie.

De term « gewest » dient voor de toepassing van dit artikel 18 gelezen te worden in de zin die eraan werd gegeven door de wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen.

HOOFDSTUK IV

Dit hoofdstuk strekt vooreerst tot aanvulling van het artikel 13 van de wet van 29 mei 1959 en beoogt vervolgens in de werking van het Nationaal Waarborgfonds voor Schoolgebouwen.

Art. 19.

Door deze nieuwe maatregel wordt het mogelijk specifiek voor schoolgebouwen kredieten (rijksonderwijs) en toelagen (gesubsidieerd onderwijs) te voorzien ten einde bepaalde bouwwerken te kunnen afwerken. Hierbij wordt vooral gedacht aan het afwerken van bouwwerken die deel uitmaken van een groter geheel, bijvoorbeeld een scholencampus, zodat de werking van het geheel kan geoptimaliseerd worden.

De fondsen die hiervoor worden voorzien worden in gelijke mate in mindering gebracht op de begroting Openbare Werken.

De budgettaire inschrijving wordt, *mutatis mutandis*, geregeld zoals voor de universitaire investeringen (zie toelichting bij artikel 18).

Voor de betekenis van de term « gewest » wordt verwezen naar de commentaar op artikel 18.

Art. 20.

In het artikel 20 wordt het maximaal bedrag van de leningen vastgesteld die kunnen gewaarborgd worden zowel voor het vrij als gemeentelijk en provinciaal net en dit in afwachting van de resultaten van de objectieve behoeftenstudie door een onafhankelijke instantie.

De Minister van Onderwijs (N.),

D. COENS.

De Minister van Onderwijs (F.),

A. DAMSEAUX.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par les Ministres de l'Education nationale, le 21 février 1986 d'une demande d'avis sur un projet de loi « modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement », a donné le 6 mars 1986 l'avis suivant :

I. — Observations préliminaires

1. Les dispositions du projet concernent la mise à la retraite et le régime de pension des membres du personnel enseignant de l'enseignement universitaire, l'admissibilité de mesure de dispense dans les règlements d'examen, le financement d'investissements universitaires, le financement de travaux déjà commencés de construction d'écoles en général et la capacité de garantie du Fonds national de garantie pour les bâtiments scolaires.

L'intitulé du texte soumis à l'avis du Conseil d'Etat se borne à mentionner : « Projet de loi modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement ».

Pour que la loi puisse être plus facilement identifiée par la suite, il est suggéré de rédiger l'intitulé comme suit : « Projet de loi réglant la mise à la retraite des membres du personnel enseignant de l'enseignement universitaire et modifiant d'autres dispositions de la législation de l'enseignement ».

2. Conformément à l'article 6 de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire, le projet, qui entraîne manifestement des dépenses nouvelles, doit être soumis à l'accord du Ministre du Budget.

A plusieurs reprises, le Conseil d'Etat a souligné que rien dans l'arrêté royal du 5 octobre 1961 précité n'indique que la délibération en Conseil des Ministres rende superflu l'accord susvisé du Ministre du Budget.

Selon le fonctionnaire délégué, cet accord n'a pas encore été donné.

3. Selon les articles 19 et 20 du projet, le montant de certains investissements dans l'enseignement doivent, le cas échéant, être portés en déduction du montant inscrit pour d'autres investissements au budget des Travaux publics.

Il convient dès lors d'associer le Ministre des Travaux publics à la présentation et au contreseing du projet.

4. Dans le souci d'être complet, il convient de relever que les dispositions du projet ne touchent pas aux compétences que l'article 59bis de la Constitution a attribuées aux Communautés en matière d'enseignement. Les dispositions relatives aux traitements, en cela compris les pensions, et les subventions sont exclues de la compétence des Communautés.

En ce qui concerne les dispositions du chapitre II qui règlent l'admissibilité des mesures de dispense dans les règlements d'examen, le Conseil d'Etat, section de législation, a déjà fait observer dans un avis du 27 novembre 1984 qu'elles sont indissolublement liées à la validité des diplômes à délivrer et qu'il s'agit donc d'une question touchant les diplômes, matière que l'article 59bis de la Constitution a écartée de la compétence des Communautés (*Doc.*, Sénat, 1984-1985, n° 801/1, pp. 44-45). L'attribution prévue de crédits de l'Etat ne peut pas davantage être sérieusement contestée sur le plan de la répartition des compétences.

II. — Observations concernant le chapitre I^{er}

Les dispositions du chapitre I^{er} concernent la mise à la retraite et le régime de pension du personnel enseignant de l'enseignement universitaire. L'enseignement universitaire n'étant pas le seul type d'enseignement supérieur, il conviendrait de libeller l'intitulé du chapitre de la manière suivante : « Mise à la retraite et régime de pension des membres du personnel enseignant de l'enseignement universitaire ».

Article 1^{er}.

Dans le texte néerlandais du 3^e, il y a lieu d'écrire « ... evenals op de personen benoemd... ».

Art. 2.

1. L'article 2 fixe l'âge de la mise à la retraite des membres du personnel enseignant de l'enseignement universitaire, dénommes ci-après professeurs pour la commodité.

Le projet pose comme règle générale que les professeurs — à moins que leur carrière n'ait pris fin pour cause de maladie — sont admis à la retraite, comme les fonctionnaires, quand ils atteignent l'âge de 65 ans.

Le remplacement d'un professeur en cours d'année académique ne paraît pas être la meilleure solution du point de vue de l'organisation de l'enseignement. C'est

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 21e februari 1986 door de Ministers van Onderwijs verzocht hun van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van sommige bepalingen van onderwijswetgeving », heeft de 6e maart 1986 het volgend advies gegeven :

I. — Voorafgaande opmerkingen

1. De bepalingen van het ontwerp betreffen de opruststelling en het pensioenstelsel van de leden van het onderwijzend personeel van het universitair onderwijs, de toelaatbaarheid van voorzieningen betreffende vrijstellingen in de examenreglementen, de financiering van universitaire investeringen, de financiering van begonnen bouwwerken voor de scholen in het algemeen en het waarborgvermogen van het Nationaal Waarborgfonds voor schoolgebouwen.

Het opschrift van de voor advies voorgelegde tekst beperkt zich tot de aanduiding : « Ontwerp van wet tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving ».

Om de latere identificeerbaarheid van de wet te vergemakkelijken wordt het volgende opschrift in overweging gegeven : « Ontwerp van wet tot regeling van de oppensioenstelling van de leden van het onderwijzend personeel van het universitair onderwijs en tot wijziging van andere bepalingen van de onderwijswetgeving ».

2. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 6 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole dient het ontwerp, dat kennelijk nieuwe uitgaven doet ontstaan, aan het akkoord van de Minister van Begroting te worden voorgelegd.

Bij herhaling heeft de Raad van State erop gewezen dat genoemd koninklijk besluit van 5 oktober 1961 niet ervan doet blijken dat een beraadslaging in Ministerraad het zoëven bedoelde akkoord van de Minister van Begroting onnodig maakt.

Volgens de gemachtigde ambtenaar is dat akkoord nog niet gegeven.

3. Volgens het bepaalde in de artikelen 19 en 20 van het ontwerp dient het bedrag van bepaalde investeringen in het onderwijs, in voorkomend geval in mindering te worden gebracht van het bedrag dat in de begroting van Openbare Werken voor andere investeringen is ingeschreven.

Het past dan ook de Minister van Openbare Werken mede bij de voordracht en de medeondertekening van het ontwerp te betrekken.

4. Volledigheidshalve mag worden aangestipt dat de bepalingen van het ontwerp niet raken aan de bevoegdheid welke inzake onderwijs door artikel 59bis van de Grondwet aan de Gemeenschappen is toebedeeld. Bepalingen omtrent wedden, pensioenen inbegrepen, en toelagen zijn uit deze bevoegdheid uitgesloten.

Wat de bepalingen van hoofdstuk II betreft, die betrekking hebben op de toelaatbaarheid van voorzieningen betreffende vrijstellingen in de examenreglementen, heeft de Raad van State, afdeling wetgeving, in een advies van 27 november 1984 al doen opmerken dat zij onafscheidbaar verbonden zijn met de geldigheid van de af te leveren diploma's en aldus een zaak van diploma zijn, welke aangelegenheid door artikel 59bis van de Grondwet buiten de bevoegdheid van de Gemeenschappen gehouden is (*Gedr. St.*, Senaat, 1984-1985, nr. 801/1, blz. 44-45). Over de beoogde toekenning van rijkskredieten kan, op het vlak van de bevoegdheidsverdeling, evenmin enige ernstige betwisting bestaan.

II. — Opmerkingen bij hoofdstuk I

De bepalingen van hoofdstuk I betreffen de opruststelling en het pensioenstelsel van het onderwijzend personeel van het universitair onderwijs. Omdat het universitair onderwijs niet de enige vorm van hoger onderwijs is, leze men in het opschrift van het hoofdstuk : « Opruststelling en pensioenregeling voor de leden van het onderwijzend personeel van het universitair onderwijs ».

Artikel 1.

In 3^e leze men « ... evenals op de personen benoemd... ».

Art. 2.

1. Artikel 2 bepaalt de leeftijd van opruststelling van de leden van het onderwijzend personeel van het universitair onderwijs, gemakshalve hierna de hoogleraren genoemd.

Als algemene regel wordt gesteld dat — tenzij de loopbaan voordien om gezondheidsredenen is afgebroken — de hoogleraren zoals de ambtenaren op rust worden gesteld wanneer zij de leeftijd van 65 jaar hebben bereikt.

De vervanging van een hoogleraar in de loop van het academisch jaar lijkt voor de inrichting van het onderwijs niet de beste oplossing te zijn. Daarom stelt het

pourquoi, à l'instar des dispositions, entre-temps annulées, des arrêtés royaux n° 81 du 31 juillet 1982 et n° 127 du 30 décembre 1982 ⁽¹⁾, le projet prévoit qu'à la demande du professeur intéressé, la mise à la retraite peut être reportée à la fin de l'année académique au cours de laquelle il atteint l'âge de 65 ans, le professeur conservant son traitement et cette période étant, le cas échéant, prise en compte pour la détermination de la carrière et le calcul de la pension.

Selon les renseignements communiqués au Conseil d'Etat, il semble qu'il faille s'attendre — et l'expérience acquise depuis le 1^{er} octobre 1982 le confirme — à ce que cette prolongation de la carrière jusqu'à la fin de l'année académique deviendra une pratique générale. Dans ces conditions, on peut se demander s'il ne serait pas plus simple et moins complexe de retenir comme règle générale que la mise à la retraite coïncide avec la fin de l'année académique au cours de laquelle l'intéressé atteint l'âge de 65 ans, à moins que celui-ci ne demande lui-même à être mis à la retraite le jour où il accomplit ses 65 ans.

2. Selon le deuxième alinéa de l'article 2, la demande de prolongation doit être faite au plus tard quatre mois avant la date à laquelle l'on atteint l'âge de 65 ans.

Tout d'abord, il n'apparaît pas clairement si la demande suffit par elle-même à entraîner la prolongation ou si elle requiert l'accord des autorités académiques ou autres. Selon le fonctionnaire délégué, aucun accord n'est requis pour bénéficier de la prolongation. La demande aurait dès lors plutôt le caractère d'une notification.

Ensuite, l'observation du délai dans lequel la prolongation doit être demandée, peut poser des problèmes aux professeurs à l'égard desquels le délai imposé est déjà expiré au moment de la publication de la loi en projet. Certes, la loi en projet rétroagit jusqu'au 30 septembre 1982, mais il ne pourra en être pris connaissance qu'à partir de sa publication. Il est dès lors hautement souhaitable d'ajouter au projet une disposition transitoire prévoyant un délai spécial à l'intention de ces personnes et de la compléter éventuellement par une disposition validant les demandes de prolongations qui auraient été introduites auprès des autorités académiques avant la publication de la loi.

3. Selon la disposition du troisième alinéa, qui est nouvelle par rapport à ce que préoyaient les dispositions annulées des arrêtés royaux n° 81 du 31 juillet 1982 et n° 127 du 30 décembre 1982, le conseil d'administration de l'institution peut autoriser des professeurs admis à la retraite « à poursuivre certaines activités d'enseignement, de recherche et de service à la communauté » jusqu'à la fin de l'année académique au cours de laquelle ils atteignent l'âge de 70 ans. Leurs prestations ne peuvent être « rémunérées ».

La raison d'être de cette disposition n'est pas indiquée dans l'exposé des motifs. Celui-ci ne précise pas davantage ce qu'il faut entendre par « service à la communauté ». Le projet et l'exposé des motifs sont également muets sur le point de savoir quelle est vis-à-vis des tiers et de l'institution universitaire, la situation juridique du professeur admis à la retraite qui poursuit gratuitement les activités visées; à cet égard, on peut songer, par exemple, au régime de la responsabilité ou au règlement des suites d'un accident qui, s'il s'agissait d'un travailleur salarié, aurait été un accident de travail. Enfin, le projet ne précise pas si l'autorisation accordée par l'organe académique doit être précédée d'une demande de l'intéressé.

Si la disposition est maintenue, il y a lieu de compléter le projet et l'exposé des motifs sur ces points.

On peut par ailleurs se demander si cette disposition est compatible avec l'objectif que l'on poursuit en abaissant la limite d'âge et qui est défini au début de l'exposé des motifs en ces termes :

« Le chapitre I^{er} de la présente loi vise à réformer le régime des pensions des professeurs de l'enseignement supérieur, principalement par l'abaissement de la limite d'âge de 70 ans à 65 ans, afin de réaliser l'avancement accéléré de jeunes cadres et aussi d'effectuer ainsi une meilleure redistribution du travail disponible. »

Sur le plan rédactionnel, il y a lieu, dans le texte néerlandais, de remplacer « het bevoegd verklaard academisch orgaan » par « het bevoegd academisch orgaan » et « vergoed » par « bezoldigd », du moins si ces propositions correspondent à l'intention du Gouvernement.

Enfin, il y a une discordance entre le texte néerlandais et le texte français. Le premier mentionne : « op verzoek » de l'organe académique compétent, le second, « sur avis » de l'organe en cause.

4. Les articles 8 et 9 du projet apportent, à titre de régime transitoire, un certain tempérament à la règle selon laquelle le professeur est mis à la retraite à l'âge de 65 ans. On se reportera à cet égard aux observations formulées relativement à ces articles dans la suite de l'avis.

Art. 3.

En néerlandais, le prédicat « emeritus » précède l'indication de la fonction.

Au 1^{er}, il y a lieu dès lors d'écrire :

« 1^{er} voorafgegaan door *emeritus* wanneer die personen... ».

⁽¹⁾ Voir les observations formulées dans la suite du présent avis concernant l'article 12.

ontwerp, in navolging van de inmiddels vernietigde bepalingen van de koninklijke besluiten nr. 81 van 31 juli 1982 en nr. 127 van 30 december 1982 ⁽¹⁾, dat op verzoek van de betrokken hoogleraar de opruststelling verschoven wordt naar het einde van het academiejaar in de loop waarvan de leeftijd van 65 jaar is bereikt, met behoud van wedde en, in voorkomend geval, met aanrekening van die periode voor het vaststellen van de loopbaan en de berekening van het pensioen.

Naar hetgeen is meegedeeld lijkt het in de lijn van de verwachtingen te liggen, en de sedert 1 oktober 1982 opgedane ervaring bevestigt het, dat de mogelijke verlenging van de loopbaan tot het einde van het academiejaar van algemeen gebruik zal zijn. In die omstandigheden mag de vraag worden gesteld of het niet eenvoudiger en minder omslachtig ware als algemene regel aan te houden dat de opruststelling samenvalt met het einde van het academiejaar waarin de leeftijd van 65 jaar is bereikt, tenzij de betrokkene zelf erom verzoekt op rust te worden gesteld de dag dat hij 65 jaar wordt.

2. Volgens het bepaalde in het tweede lid van artikel 2 dient het verzoek tot verlenging gedaan te worden uiterlijk vier maanden voor de datum waarop de leeftijd van 65 jaar wordt bereikt.

Vooreerst is niet duidelijk of een verzoek volstaat, dan wel of op het verzoek een inwilliging van de academische of andere overheid dient te volgen. Volgens de gemachtigde ambtenaar is geen inwilliging vereist om van het voordeel van de verlenging te genieten. De aanvraag zou dus veeleer de aard van een kennisgeving hebben.

Vervolgens kan het naleven van de termijn waarin om de verlenging moet worden gevraagd, problemen stellen voor de hoogleraren voor wie bij de publicatie van deze wet in ontwerp, de opgelegde termijn al « erstreken » is. De wet in ontwerp werkt wel terug tot 30 september 1982, doch van de wet kan slechts vanaf haar publicatie kennis worden genomen. Het is dan ook ten hoogste geraden het ontwerp op dat punt met een overgangsbepaling aan te vullen waarbij voor die personen in een speciale termijn wordt voorzien, eventueel vervuldigd met een bepaling tot geldigverklaring van de aanvragen om verlenging welke voor de bekendmaking van de wet bij de academische overheid zouden zijn ingediend.

3. Volgens het bepaalde in het derde lid, dat nieuw is in vergelijking met hetgeen in de vernietigde bepalingen van de koninklijke besluiten nr. 81 van 31 juli 1982 en nr. 127 van 30 december 1982 was voorzien, kan de raad van beheer van de instelling toestaan dat op rust gestelde hoogleraren « sommige activiteiten van onderwijs, onderzoek en dienstverlening aan de gemeenschap » voortzetten tot het einde van het academiejaar waarin ze de leeftijd van 70 jaar bereiken. Hun prestaties mogen niet worden « vergoed ».

Het waarom van die bepaling is in de memorie van toelichting niet uiteengezet. De memorie verduidelijkt evenmin wat onder « dienstverlening aan de gemeenschap » dient te worden verstaan. Het ontwerp en de memorie zwijgen eveneens over de rechtstoestand, ten aanzien van derden en van de universitaire instelling, van de op rust gestelde hoogleraar die kosteloos met de bedoelde activiteiten doorgaat; men denke hierbij, bijvoorbeeld, aan de aansprakelijkheidsregeling of aan de regeling van de gevolgen van een ongeval dat, mocht het om een werknemer gaan, een arbeidsongeval zou zijn. Ten slotte bepaalt het ontwerp niet of aan de machtiging door het academisch orgaan, een verzoek van de betrokkene dient vooraf te gaan.

Mocht de bepaling worden aangehouden, dan dienen het ontwerp en de memorie van toelichting op dit punten te worden aangevuld.

Overigens mag de vraag worden gesteld of die bepaling bestaansbaar is met de doelstelling welke met de beoogde verlaging van de leeftijdsgrens wordt nagestreefd en die vooraan in de memorie van toelichting als volgt wordt omschreven :

« Door het hoofdstuk I van deze wet wordt beoogd het pensioenregime van de professoren van het hoger onderwijs te hervormen, voornamelijk door de verlaging van de leeftijdsgrens van 70 naar 65 jaar om op deze wijze een versnelde doorstroming van de jonge kaders te realiseren en ook om hierdoor tot een betere herverdeling der beschikbare arbeid over te gaan. »

Redactioneel vervange men « het bevoegd verklaard academisch orgaan » door « het bevoegd academisch orgaan » en « vergoed » door « bezoldigd », althans indien dat met de bedoeling van de Regering overeenstemt.

Ten slotte is er een gebrek aan overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst. In het Nederlands staat er : « op verzoek » van het bevoegd verklaard academisch orgaan; in het Frans : « sur avis » de l'organe académique compétent.

4. Op de regel dat de hoogleraar op 65 jaar op rust wordt gesteld, wordt in de artikelen 8 en 9 van het ontwerp bij wege van overgangsbepaling in enige verzachting voorzien. Voor opmerkingen dienomtrent wordt verwezen naar de opmerkingen welke met betrekking tot die artikelen verder in dit advies worden gemaakt.

Art. 3.

In het Nederlands gaat het predikaat « emeritus » aan het ambt vooraf.

In 1^{er} schrijve men derhalve :

« 1^{er} voorafgegaan door *emeritus* wanneer die personen... ».

⁽¹⁾ Zie de opmerkingen welke verder in dit advies onder artikel 12 zijn gemaakt.

Art. 4.

Cet article énonce le principe général selon lequel les personnes visées à l'article 1^{er} du projet qui sont titulaires d'une nomination à titre définitif ou d'une nomination y assimilée par une loi ou en vertu d'une loi, bénéficient du régime de pensions de retraite applicable aux fonctionnaires de l'Administration générale de l'Etat, sans préjudice, bien entendu, des dispositions particulières portées par le projet. Il s'ensuit que, par application de l'article 1^{er} de la loi du 15 mai 1984 portant harmonisation des régimes de pension, les ayants droit de ces personnes ont également droit à une pension de survie.

Il serait néanmoins souhaitable, pour plus de clarté, de le préciser à l'article 4, en adaptant le texte comme suit ⁽¹⁾:

« Art. 4. — Sans préjudice des dispositions particulières portées par la présente loi, le régime de pension des fonctionnaires de l'Administration générale de l'Etat et de leurs ayants droit est applicable aux personnes visées à l'article 1^{er} qui sont titulaires d'une nomination à titre définitif ou d'une nomination y assimilée par la loi ou en vertu de celle-ci, ainsi qu'à leurs ayants droit.

« Les pensions allouées en vertu de la présente loi sont à charge du Trésor public. »

Art. 5.

Il conviendrait de formuler le § 1^{er} comme suit :

« § 1^{er}. Le minimum de vingt années de services admissibles n'est pas requis pour les personnes qui comptent au moins quinze années de services académiques et pour autant qu'elles soient mises à la retraite à partir de l'âge de soixante-cinq ans ».

Le § 2 forme une exception à la règle générale énoncée à l'article 3 de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, selon laquelle la pension pour cause d'incapacité physique ne peut être octroyée qu'après dix ans de service.

Afin de mieux marquer cette exception, il conviendrait d'adapter le texte comme suit :

« § 2. Par dérogation à l'article 3 de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, la pension pour cause d'incapacité physique peut être octroyée à une personne qui n'est pas titulaire d'une fonction principale, si elle compte au moins cinq années de services admissibles. »

Si cette proposition de texte ne reproduit pas la dernière phrase du § 2 du projet, c'est parce que, en application de l'article 4 de la loi précitée du 21 juillet 1844, la définition de la « fonction principale » est déjà formulée en termes identiques par l'arrêté royal du 23 juillet 1974 portant définition de la notion « fonction principale » au sens de certaines dispositions relatives aux pensions à charge du Trésor public et de la Caisse des ouvriers de l'Etat.

Il convient de modifier le § 3 comme suit :

« § 3. La pension de retraite est liquidée à raison de 1/30^e du traitement moyen servant de base au calcul de celle-ci par année de services académiques, et à raison du prorata fixé par les lois en vigueur en ce qui concerne les autres services admissibles pour le calcul de la pension. »

Art. 6.

Il conviendrait d'adapter le § 1^{er} comme suit :

« § 1^{er}. Les services rendus avant le 1^{er} juillet 1971 en qualité de membre du personnel enseignant dans les institutions énumérées à l'article 1^{er}, 4^o, ainsi que dans les établissements d'enseignement supérieur auxquels ces institutions ont été substituées, sont pris en considération tant pour la détermination du droit à la pension que pour le calcul de celle-ci. »

Au § 2, il convient de préciser : « Les services rendus en qualité de membre du personnel enseignant dans les établissements d'enseignement supérieur... ».

Au § 3, il conviendrait d'écrire dans le texte néerlandais : « De diensten gepresteerd door in artikel 1 bedoelde personen als officier bij het lerarenkorps van de Koninklijke Militaire School of van de Krijgsschool... ».

Art. 7.

Cet article dispense les institutions libres de toute obligation en matière de pension de retraite et de survie à l'égard des membres de leur personnel enseignant qui peuvent prétendre à une pension à charge du Trésor public en vertu de la loi. Cet article prévoit en outre que ces institutions sont subrogées aux droits que les personnes précitées tiennent de contrats d'assurances de groupes relatifs à des services prestés avant le 1^{er} juillet 1971, date à laquelle, en vertu de la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires, le régime de pension du personnel académique des universités de l'Etat a été étendu au personnel académique des universités libres.

Le délégué du Gouvernement a communiqué au Conseil d'Etat que dans les institutions intéressées, il n'existait pas d'autres régimes de pension extra-legaux que l'assurance de groupe.

⁽¹⁾ Dans le souci d'être complet, il convient de souligner que le projet s'inspire de la rédaction de l'article 1^{er} de la loi du 21 juin 1985 concernant l'enseignement, qui règle la pension du personnel scientifique des institutions universitaires.

Art. 4.

Dit artikel bevat het algemene principe volgens hetwelk de in artikel 1 van het ontwerp bedoelde personen die bekleed zijn met een vaste of een door of krachtens een wet gelijkgestelde benoeming, de regeling inzake rustpensioenen genieten welke van toepassing is op de ambtenaren van het Algemeen Rijksbestuur, onverminderd uiteraard de in het ontwerp opgenomen bijzondere bepalingen. Daardoor hebben, met toepassing van artikel 1 van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen, de rechtverkrigenden van die personen ook recht op een overlevingspensioen.

Het kan niettemin wenselijk zijn dit duidelijkheidshalve in artikel 4 te preciseren, door de tekst als volgt aan te passen ⁽¹⁾:

« Art. 4. — Onverminderd de in deze wet opgenomen bijzondere bepalingen, is de pensioenregeling voor de ambtenaren van het Algemeen Rijksbestuur en hun rechtverkrigenden van toepassing op de in artikel 1 bedoelde personen die bekleed zijn met een vaste of een door of krachtens een wet daarmee gelijkgestelde benoeming, en hun rechtverkrigenden.

« De krachtens deze wet verleende pensioenen zijn ten laste van de Openbare Schatkist. »

Art. 5.

Men formule § 1 als volgt :

« § 1. Het minimum van twintig jaar voor pensioen in aanmerking komende diensten wordt niet vereist voor personen die minstens vijftien academische dienstjaren tellen en voor zover ze vanaf de leeftijd van vijftenzestig jaar op pensioen worden gesteld. »

Paragraaf 2 vormt een uitzondering op de algemene regel vervat in artikel 3 van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen, volgens welke het pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid slechts na tien dienstjaren kan worden verleend.

Om dit beter tot uiting te doen komen, passe men de tekst aan als volgt :

« § 2. Met afwijking van artikel 3 van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen, kan aan een persoon die geen titularis is van een hoofdbetrekking, het pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid worden verleend indien hij ten minste vijf in aanmerking komende dienstjaren telt. »

In dit tekstvoorstel is de laatste zin van deze paragraaf niet hernomen, omdat, met toepassing van artikel 4 van voormelde wet van 21 juli 1844, de definitie van « hoofdbetrekking » in identieke bewoordingen, reeds is gegeven door het koninklijk besluit van 23 juli 1974 houdende vaststelling van het begrip « hoofdbetrekking » in de zin van sommige bepalingen betreffende de pensioenen ten laste van 's Rijks Schatkist en van de Rijkswerkkliedenkas.

Paragraaf 3 wijzigt men als volgt :

« § 3. Het rustpensioen wordt verreftend naar rata, voor elk jaar academische dienst, van 1/30^e van de gemiddelde wedde die geldt als basis voor de berekening ervan, en naar rata van het aandeel vastgesteld door de van toepassing zijnde wetten, wat de andere voor de berekening van het pensioen in aanmerking komende diensten betreft. »

Art. 6.

Men passe § 1 aan als volgt :

« § 1. De diensten vóór 1 juli 1971 gepresteerd als lid van het onderwijzend personeel bij de in artikel 1, 4^o, opgesomde instellingen evenals bij de hogere onderwijsinstellingen in wier plaats die instellingen zijn gekomen, worden zowel voor de vaststelling van het recht op pensioen als voor de berekening ervan in aanmerking genomen. »

In § 2 preciseer men : « De diensten als lid van het onderwijzend personeel gepresteerd bij de hogere onderwijsinstellingen... ».

In § 3 schrijf men : « De diensten gepresteerd door in artikel 1 bedoelde personen als officier bij het lerarenkorps van de Koninklijke Militaire School of van de Krijgsschool... ».

Art. 7.

Dit artikel ontslaat de vrije instellingen van iedere verplichting op het stuk van rust- en overlevingspensioenen jegens de leden van hun onderwijzend personeel die krachtens de wet kunnen aanspraak maken op een pensioen ten laste van de Schatkist. Tevens bepaalt het dat die instellingen in de rechten treden welke voormelde personen bezitten op grond van de groepsverzekeringscontracten betreffende diensten gepresteerd vóór 1 juli 1971, datum waarop ingevolge de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen, de pensioenregeling van het academisch personeel van de rijksuniversiteiten uitgebreid werd tot dat van de vrije universiteiten.

De gemachtigde van de Regering heeft aan de Raad van State meegedeeld dat in de betrokken instellingen geen andere extra-legale pensioenregelingen bestonden dan die van de groepsverzekering.

⁽¹⁾ Volledigheidshalve mag worden aangestipt dat de tekst van het ontwerp de redactie volgt van artikel 1 van de wet van 21 juni 1985 betreffende het onderwijs dat het pensioen regelt van het wetenschappelijk personeel van de universitaire instelling.

Par ailleurs, dans la mesure où les personnes intéressées étaient auparavant soumises au régime de pension pour employés prévu par le droit social, il serait fait application pour ces services des dispositions y relatives de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pensions du secteur public et ceux du secteur privé.

Au premier alinéa, il convient d'écrire :

« ... de contrats d'assurance de groupe relatifs aux services rendus avant le 1^{er} juillet 1971 ».

Dans le texte néerlandais du deuxième alinéa, il y a lieu de remplacer « subrogation » par « indeplaatsstelling » conformément à la terminologie utilisée par le Code civil.

Art. 8 et 9.

A titre de régime transitoire, ces articles apportent un tempérament à la règle de la mise à la retraite à 65 ans telle qu'elle est fixée par l'article 2 du projet.

La logique commande que les dispositions de l'article 8, § 1^{er}, et de l'article 9, qui sont solidaires parce qu'ayant trait toutes deux à l'obtention d'une pension, soient réunies à l'article 8, § 1^{er} et § 2. La disposition de l'article 9 du projet est d'ailleurs un complément à l'article 8, § 1^{er}, du projet. L'actuel article 8, § 2, deviendrait alors l'article 9.

L'article 8, § 1^{er}, contient une mesure transitoire en vertu de laquelle les intéressés peuvent, à leur demande, poursuivre leur charge d'enseignement jusqu'à la fin de l'année académique au cours de laquelle ils remplissent les conditions en ce qui concerne les années de service admissibles pour la pension.

Selon le délégué du Gouvernement, les autorités académiques peuvent rejeter cette demande contrairement à ce qui est prévu à l'article 2. Cela ne se dégage pas du texte.

Le texte de l'article 8, § 2, qui deviendrait l'article 9, se réfère à l'article 21 de l'arrêté royal du 23 octobre 1967. Comme cet article 21 ne se limite pas à une énumération de mandats mais comporte également une interdiction, il serait préférable de ne pas procéder par référence mais d'énoncer expressément ce qui suit :

« Les personnes qui, à la date du 1^{er} octobre 1982, exercent un mandat de recteur, vice-recteur, doyen de faculté ou secrétaire du conseil académique dans une université de l'Etat ou un centre universitaire de l'Etat, ou qui exercent un mandat analogue dans une des institutions mentionnées à l'article 1^{er}, 4^o, peuvent achever ce mandat et simultanément poursuivre leur charge d'enseignement au-delà de l'âge de 65 ans et au plus tard jusqu'à la fin de l'année académique au cours de laquelle elles atteignent l'âge de 70 ans. »

On remarquera qu'il n'est pas question dans le projet — ni dans le texte proposé — d'une demande de prolongation. L'emploi du verbe « peuvent » fait apparaître qu'il s'agit d'une faculté. Il y aurait intérêt, dès lors, à régler la mise en œuvre de cette faculté de manière plus détaillée.

Si la proposition de réaménagement des articles 8 et 9 faite ci-dessus est adoptée, l'article 9 du projet, qui deviendrait l'article 8, § 2, devrait être rédigé comme suit :

« Par dérogation... et qui, en application du § 1^{er} poursuivent leur charge d'enseignement... ».

Art. 10.

Il y a lieu de rédiger l'article 10, 4^o, comme suit :

« L'article 3 de l'arrêté royal n° 127 du 30 décembre 1982 relatif au régime de pension des membres du personnel enseignant de l'enseignement supérieur,

Art. 11.

Cet article vise à compléter l'article 45, § 1^{er}, de la loi du 27 juillet 1971 de telle manière que le statut qu'il appartient au Roi de fixer pour le commissaire du Gouvernement auprès d'une institution universitaire, règle non seulement la situation pécuniaire de celui-ci mais aussi son régime de pension, les deux dans le sens de l'équivalence avec les régimes correspondants du professeur ordinaire.

Art. 12.

1. Aux termes du § 1^{er}, les dispositions du chapitre 1^{er} produisent leurs effets à la date du 30 septembre 1982, qui est celle de l'entrée en vigueur des dispositions de l'arrêté royal n° 81 du 31 juillet 1982 modifiant certaines lois relatives à l'enseignement universitaire (*Moniteur belge* du 7 août 1982) et de l'arrêté royal n° 127 du 30 décembre 1982 relatif au régime de pensions de membres du personnel enseignant de l'enseignement supérieur (*Moniteur belge* du 15 janvier 1983) que le Conseil d'Etat, section d'administration, a annulées par arrêt n° 25.763 du 23 octobre 1985 sur la base de considérations toutes tirées de l'incompétence du Roi en la matière.

La rétroactivité proposée implique que les dispositions légales en matière de mise à la retraite des professeurs, qui ont été remises en vigueur depuis l'arrêt susvisé et qui continuent d'exister à ce jour, sont abrogées avec effet au 30 septem-

Voor zover, voor het vorige, de betrokken personen voorheen onder het sociaalrechtelijk pensioenstelsel voor bedienden ressorteerden, zal voor die diensten toepassing worden gemaakt van de desbetreffende bepalingen van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privé-sector.

In het eerste lid schrijve men :

« ... op grond van groepsverzekeringscontracten betreffende diensten gepresteerd vóór 1 juli 1971 ».

In het tweede lid vervange men, overeenkomstig de door het Burgerlijk Wetboek gebruikte terminologie, « subrogatie » door « indeplaatsstelling ».

Art. 8 en 9.

Deze artikelen bevatten, bij wege van een overgangsregeling, een verzachting op de regel van opruststelling op 65 jaar, zoals die in artikel 2 van het ontwerp is gesteld.

Het ware logisch de bepalingen van artikel 8, § 1, en artikel 9 die samen horen omdat ze beide op het verwerven van een pensioen betrekking hebben, bij elkaar te brengen onder artikel 8, § 1 en § 2. Het bepaalde in artikel 9 van het ontwerp is overigens een aanvulling op het bepaalde in artikel 8, § 1, van het ontwerp. Het huidige artikel 8, § 2, wordt dan artikel 9.

Artikel 8, § 1, bevat een overgangsmaatregel waarbij de gegadigden, op hun aanvraag, hun onderwijsambt mogen voortzetten tot het einde van het academiëjaar waarin zij de voorwaarden op het stuk van de voor pensioen in aanmerking komende dienstjaren vervullen.

Volgens de gemachtigde van de Regering kan, in tegenstelling tot de regeling vevat in artikel 2, de academische overheid deze aanvraag verwerpen. Deze mogelijkheid blijkt niet uit de tekst.

De tekst van artikel 8, § 2, die artikel 9 zou worden, verwijst naar artikel 21 van het koninklijk besluit van 23 oktober 1967. Aangezien dit artikel 21 niet beperkt is tot een opsomming van mandaten doch tevens een verbodsbepaling inhoudt, ware het beter niet te werken met verwijzing doch voluit te schrijven :

« De personen die, op de datum van 1 oktober 1982, een mandaat van rector, vice-rector, faculteitsdeken of secretaris van de Academische Raad bij een rijksuniversiteit of rijksuniversitair centrum vervullen, of een analoog mandaat bij één van de in artikel 1, 4^o, vermelde instellingen uitoefenen, mogen dit mandaat voleindigen en terzelfder tijd hun onderwijsopdracht voortzetten boven de leeftijd van 65 jaar, tot uiterlijk het einde van het academiëjaar tijdens hetwelk zij 70 jaar worden. »

Men zal opmerken dat in het ontwerp — en in het tekstvoorstel — geen sprake is van een verzoek tot verlenging. Uit het gebruik van het werkwoord « mogen » blijkt dat het om een faculteit gaat. De aanwending ervan ware dan ook best nader geregeld.

Indien het hierboven gedane voorstel tot herschikking van de artikelen 8 en 9 wordt aangenomen, schrijve men in artikel 9 van het ontwerp, dat dan artikel 8, § 2, wordt :

« In afwijking... die met toepassing van § 1 hun onderwijsopdracht voortzetten... ».

Art. 10.

Men schrijve artikel 10, 4^o, als volgt :

« Artikel 3 van het koninklijk besluit nr. 127 van 30 december 1982 betreffende de pensioenregeling voor de leden van het onderwijzend personeel van het hoger onderwijs, vervangen bij de wet van 21 juni 1985. »

Art. 11.

Dit artikel vult artikel 45, § 1, van de wet van 27 juli 1971 derwijze aan dat het statuut dat de Koning voor de regeringscommissaris bij een universitaire instelling heeft vast te stellen, naast de geldelijke toestand ook de pensioenregeling zal omvatten, de ene en de andere gelijkaardig aan die voor een gewoon hoogleraar.

Art. 12.

1. Naar luid van § 1 hebben de bepalingen van hoofdstuk I uitwerking met ingang van 30 september 1982, dat was de datum van inwerkingtreding van de bepalingen van het koninklijk besluit nr. 81 van 31 juli 1982 tot wijziging van sommige wetten betreffende het universitair onderwijs (*Belgisch Staatsblad* van 7 augustus 1982) en van het koninklijk besluit nr. 127 van 30 december 1982 betreffende de pensioenregeling voor de leden van het onderwijzend personeel van het hoger onderwijs (*Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1983) die door de Raad van State, afdeling administratie, in het arrest nr. 25.763 van 23 oktober 1985, vernietigd werden op overwegingen die alle betrekking hebben op een ter zake onbestaande bevoegdheid van de Koning.

De voorgestelde retroactiviteit houdt in dat de sinds genoemd arrest in gelding herstelde en alsnog ter zake van opruststelling van hoogleraren bestaande wetsbepalingen met uitwerking op 30 september 1982 worden opgeheven en vervangen

bre 1982 et remplacées par les dispositions portées par le projet, qui correspondent dans une large mesure à ce que préoyaient les dispositions annulées précitées.

La non-rétroactivité des lois n'est pas une règle constitutionnelle, sauf à l'égard des lois pénales, dont l'effet rétroactif est exclu par l'article 7 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales. Que la loi ne doive disposer que pour l'avenir n'est qu'un précepte pour le législateur (Cass. 18 janvier 1924, Pas. 1924, I, 144). Tout cela n'empêche pas qu'une loi assortie d'effet rétroactif n'est pas un modèle d'action législative; l'effet rétroactif heurte la conception généralement admise de la sécurité juridique.

Dans un souci de précision, il convient d'observer qu'au regard de l'arrêt d'annulation précité du 23 octobre 1985, la rétroactivité proposée par le projet peut difficilement être considérée comme une atteinte à l'administration de la Justice réservée au juge ou comme une atteinte à l'autorité de celui-ci. Le fait qu'un règlement ait été annulé sur base de la considération qu'il avait été établi par une autorité incompétente, ne prive pas l'autorité compétente du droit d'édicter, en faisant usage du pouvoir normatif qui lui appartient, une nouvelle réglementation qui, en plus ou en moins, peut correspondre à celle qui a été annulée antérieurement.

Il a en outre été communiqué au Conseil d'Etat que l'on a connaissance d'un litige au moins qui est pendant devant le juge des référés et qui est relatif à un cas de mise à la retraite d'un professeur. Il est indéniable que par son effet rétroactif, la loi en projet aura une répercussion sur le règlement de cette instance ou, le cas échéant, sur les effets à attacher à la décision du juge. On peut y voir une ingérence indirecte du législateur dans l'exercice de la fonction juridictionnelle, ce qui serait contraire au principe de la séparation des pouvoirs tel qu'il dérive de la Constitution. Un effet non rétroactif de la loi ne se heurterait pas à cette objection.

Sans préjudice de cette critique, il convient d'ajouter aux considérations émises ci-dessus, qu'en ce qui concerne la sauvegarde des intérêts ou espérances en cause, il faudra garder à l'esprit dans le choix à faire entre l'une et l'autre solution, que la mise à la retraite d'un professeur s'accompagne en principe de la désignation d'un successeur. La conclusion, sur ce point, est dès lors qu'aussi bien une loi non rétroactive qu'une loi rétroactive touchera à certains intérêts individuels ou à certaines espérances individuelles. On peut se demander si une solution qui soit parfaitement cohérente à l'égard de tous relève bien du domaine du possible.

2. Une question toute particulière est celle de savoir si l'effet rétroactif que l'on se propose d'attacher à la loi en projet ne pourrait susciter d'objections juridiques tirées de l'article 1^{er} du premier protocole additionnel de la Convention européenne des droits de l'homme qui, comme l'article 11 de la Constitution, prévoit une protection spéciale du droit de propriété.

Il ressort spécialement des décisions de la Commission européenne des droits de l'homme que le droit de propriété visé est interprété très largement et qu'il peut notamment comprendre des créances fondées sur des droits réellement acquis (CEDH, déc. 4 octobre 1977, X, Y et Z/République fédérale d'Allemagne, 7655-7657, D.R., vol. 12 (111), p. 119, § 2; CEDH, déc. 5 octobre 1978, de Naples Pacheco/Belgique, 7775/77, D.R., vol. 15 (143), p. 151, § 3). Par rapport à cet article 1^{er} et à la lumière des décisions de la Commission, la demande d'un professeur portant sur la différence entre le montant du traitement dû à l'époque de la mise à la retraite à 65 ans et le montant de la pension allouée depuis lors par l'application des arrêtés royaux annulés, pourrait être considérée, du moins pour la période précédant la loi, comme une créance fondée sur un droit acquis à laquelle s'appliquerait la règle de protection de l'article 1^{er} précité.

Le même article 1^{er} n'exclut cependant pas la possibilité pour le législateur de restreindre le droit de propriété. Encore faut-il que cela se fasse dans un but d'intérêt général. Selon la Cour européenne des droits de l'homme, il faut qu'il y ait une corrélation entre le but poursuivi et les moyens mis en œuvre. La Cour vérifie si la mesure restrictive de la propriété réalise un juste équilibre entre, d'une part, les exigences de l'intérêt général et, d'autre part, l'obligation de respecter les droits fondamentaux de l'individu. La mesure doit dès lors être en rapport avec le but poursuivi et être proportionnée à celui-ci (CEDH, 21 février 1986, James et al., éd. polycopiée, §§ 50-68).

En l'occurrence, on peut invoquer que le régime projeté tend non seulement à promouvoir l'emploi dans les universités, mais encore à rétablir la sécurité juridique qui se trouvait compromise par suite de l'arrêt d'annulation du Conseil d'Etat. Eu égard à la marge d'appréciation considérable dont dispose l'autorité, ces objectifs peuvent être qualifiés d'intérêt général.

Quant au juste équilibre, on peut relever en particulier que le régime projeté n'impose pas de charges vraiment nouvelles, mais procure une base légale à un régime qui existait et qui était appliqué antérieurement. En outre, précisément en vertu de ce régime antérieur, les intéressés n'ont pas exercé d'activité professionnelle à l'université pendant la période pour laquelle le régime en projet rétroagit. La perte de revenus afférente à cette période pourrait dès lors difficilement être considérée comme une charge qui serait d'une lourdeur disproportionnée.

La double constatation qui vient d'être faite justifie la conclusion qu'au regard de la disposition de l'article 1^{er} précité du premier protocole additionnel, l'effet

de la loi en projet ne saurait être considéré comme contraire à l'article 1^{er} du premier protocole additionnel de la Convention européenne des droits de l'homme.

Dat een wet niet mag terugwerken, is geen grondwettelijke regel, uitzondering gemaakt voor de terugwerking van strafwetten die door artikel 7 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden wordt uitgesloten. Dat een wet alleen voor de toekomst hoort te gelden, is, voor de wetgever, niet meer dan een richtlijn (Cass. 18 januari 1924, Pas. 1924, I, 144). Het ene en het andere kunnen niet wegnemen dat een retroactieve wet geen voorbeeld van wetgevend beleid is; retroactiviteit botst met het algemeen rechtsgevoelen over de rechtszekerheid.

Zorgvuldigheidshalve mag worden opgemerkt dat, ten aanzien van het boven vermelde vernietigingsarrest van 23 oktober 1985, de in het ontwerp voorgestelde retroactiviteit bezwaarlijk kan worden aangemerkt als een inbreuk op de aan de rechter voorbehouden rechtsbedeling of als een aantasting van diens gezag. De vernietiging van een reglement op de overweging dat het door een onbevoegde overheid is vastgesteld, ontnemt de bevoegde overheid niet het recht om, met aanwending van de regelingsbevoegdheid die de hare is, een nieuwe regeling uit te vaardigen die in min of in meer kan overeenstemmen met die welke voordien vernietigd is.

Aan de Raad van State is nog meegedeeld dat men kennis heeft van minstens één gerechtelijke betwisting die in kort geding hangende is en op de opruststelling van een hoogleraar betrekking heeft. Men kan niet ontkennen dat, met haar retroactieve werking, de wet in ontwerp een weerslag zal hebben op de afwikkeling van dat geding of, in voorkomend geval, op de aan de rechterlijke beschikking te verbinden gevolgen. Zulks kan men zien als een zijdelingse inmenging van de wetgever in de uitoefening van de rechterlijke functie, wat niet zou stroken met het beginsel van scheiding van machten zoals dat uit de Grondwet wordt afgeleid. Een niet-retroactieve werking van de wet zou niet op dat bezwaar stuiten.

Onverminderd dat bezwaar, mag aan de voorgaande beschouwingen worden toegevoegd dat, wat het eerbiedigen van de betrokken belangen of verwachtingen betreft, bij de keuze tussen de ene en de andere oplossing, men ervoor oog zal hebben dat de opruststelling van een hoogleraar in de regel verbonden is met de aanstelling van een opvolger. De conclusies, wat dat punt betreft, mag dan ook zijn dat zowel een niet-retroactieve wet als een retroactieve wet bepaalde individuele belangen of verwachtingen zal raken. Vraag is of een voor eenieder sluitende oplossing tot de mogelijkheden behoort.

2. Een gans bijzondere vraag is of tegen de beoogde retroactieve werking van de wet een rechtsbezwaar te vinden is in artikel 1 van het eerste aanvullend protocol bij het Europees Verdrag over de rechten van de mens dat, zoals artikel 11 van de Grondwet, in een speciale bescherming van het recht op eigendom voorziet.

Inzonderheid uit de beslissingen van de Europese Commissie voor de rechten van de mens blijkt dat het bedoelde recht op eigendom zeer ruim wordt uitgelegd en onder meer de op reël verkregen rechten steunende schuldvorderingen kan omvatten (ECRM, besl. 4 oktober 1977, X, Y en Z/Duitse Bondsrepubliek, 7655-7657/77, D.R., vol. 12 (111), blz. 119, § 2; ECRM, besl. 5 oktober 1978, de Napoles Pacheco/België, 7775/77, D.R., vol. 15 (143), blz. 151, § 3). Een vordering van een hoogleraar betreffende het verschil tussen het bedrag van de ten tijde van de opruststelling op 65 jaar verschuldigde wedde en het bedrag van het sindsdien met toepassing van de vernietigde koninklijke besluiten uitgekeerd pensioen zou, ten aanzien van dat artikel 1, en in het licht van die beslissingen van de Commissie, althans wat de aan te wet voorafgaande periode betreft, als een vordering op een verkregen recht kunnen worden beschouwd waarop de beschermingsregel van bovengenoemd artikel 1 van toepassing zou zijn.

Dat artikel 1 sluit voor de wetgever evenwel niet de mogelijkheid uit om het eigendomsrecht in te korten. Vereist is wel dat zulks geschiedt met een doel van algemeen belang. Voor het Europees Hof voor de rechten van de mens moet er een correlatie zijn tussen het nagestreefde doel en de aangewende middelen. Nagegaan wordt of de eigendomsbeperkende maatregel een billijk evenwicht verwezenlijkt tussen, enerzijds, de eisen gesteld door het algemeen belang en, anderzijds, de verplichting de fundamentele rechten van het individu te eerbiedigen. De maatregel dient derhalve in verband te staan met het nagestreefde doel, en moet daarmee evenredig zijn (EHRM, 21 februari 1986, James et al., gestencilde uitg. §§ 50-68).

Ten deze kan aangevoerd worden dat de ontworpen regeling niet enkel strekt tot het bevorderen van de werkgelegenheid aan de universiteiten, maar tevens tot het herstellen van de rechtszekerheid in het gedrag gekomen ten gevolge van het vernietigingsarrest van de Raad van State. Gelet op de ruime beoordelingsmarge van de overheid, kunnen die doeleinden gekwalificeerd worden als oogmerken van algemeen belang.

Wat het billijk evenwicht betreft, kan in het bijzonder gewezen worden op het feit dat de ontworpen regeling geen echt nieuwe lasten oplegt, maar een wettelijke grond verschaft voor een voorheen bestaande en toegepaste regeling. Bovendien hebben de betrokkenen, precies krachtens de voorheen bestaande regeling, gedurende de periode waarvoor de ontworpen regeling terugwerkt, geen beroepsactiviteit aan de universiteit uitgeoefend. Het inkomensverlies voor die periode zou dan ook moeilijk als een onevenredig zware last beschouwd kunnen worden.

Uit het ene en het andere volgt dat er redenen zijn om te concluderen dat ten opzichte van het bepaalde in het meergenoemd artikel 1 van het eerste aanvullend

retroactif attaché au régime en projet, ne porte pas atteinte de manière inadmissible à des droits patrimoniaux.

3. Faisant suite à la disposition d'entrée en vigueur prévue au § 1^{er} et dans la ligne de celle-ci, le § 2, dispose que doivent être considérées comme régulières les mises à la retraite prononcées ainsi que les octrois de pensions de retraite et de survie opérés avant la publication de la loi en projet, par application des dispositions annulées précisées ci-dessus.

On pourrait alléguer que, du point de vue strictement juridique, la disposition du § 2 n'ajoute rien à ce qui découle de la disposition du § 1^{er}, pour autant du moins que les décisions visées au § 2 soient conformes aux dispositions du présent projet. Il n'en reste pas moins qu'elle a incontestablement l'avantage de ne laisser subsister aucun doute quant à la validité de ces décisions.

Il conviendra, par prudence, de vérifier si entre l'arrêt d'annulation susvisé et la date de publication de la loi en projet, il y a eu d'autres mises à la retraite ou d'autres octrois de pensions. Dans ce cas, il faudra adapter le projet, puisque ces décisions n'ont pu être prises en application des arrêts royaux annulés.

Les observations formulées à propos du paragraphe 1^{er} en ce qui concerne l'effet rétroactif de la loi, s'appliquent également, de toute évidence, à la disposition du § 2.

En ce qui concerne la rédaction du texte néerlandais, il paraît indiqué de remplacer au § 2, 1^{er}, le mot « oppensioenstellingen » par « opruststellingen » et décrire en outre dans les 1^{er} et 2^{es}, « met toepassing van » au lieu de « bij toepassing van ».

III. — Observations concernant le chapitre II

Art. 13.

L'unique article de ce chapitre a pour objet de maintenir pour l'année académique 1986-1987 le régime provisoire de dispenses d'examen établi sur la base du règlement d'examens existant pour l'année académique 1985-1986 et adopté par les universités, et d'en permettre la prorogation éventuelle par arrêté royal pour l'année académique 1987-1988. Ainsi, une solution provisoire est apportée aux difficultés résultant de l'arrêt du Conseil d'Etat, section d'administration, n° 24.961 du 26 septembre 1984, dans l'attente d'une réforme définitive des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires.

IV. — Observations relatives au chapitre III

Les chapitres III et IV concernent respectivement le financement des investissements au niveau de l'enseignement universitaire et le financement des bâtiments scolaires aux divers autres niveaux de l'enseignement.

Ils comprennent trois sortes de dispositions.

Les premières mesures, prévues aux articles 14 à 18 du projet, reprennent pour les années 1986 et 1987 le système d'octroi de crédits et de prêts réglé par l'arrêté royal n° 167 du 30 décembre 1982 relatif au financement des investissements universitaires; elles s'accompagnent d'un assouplissement des conditions requises en ce qui concerne la nature des travaux de construction auxquels les crédits peuvent être affectés.

Une deuxième série de mesures prévoient, également pour les années 1986 et 1987, la possibilité d'accorder de nouveaux crédits et subventions spéciaux afin d'assurer la poursuite des travaux de construction dans le cadre des nouvelles implantations universitaires (art. 19) et l'achèvement de travaux de construction dans les autres niveaux d'enseignement (art. 20).

Une troisième mesure a pour but de relever le montant des prêts qui peuvent être garantis par le Fonds national de garantie des bâtiments scolaires (art. 21).

Aux termes de l'intitulé du chapitre III, les mesures qu'il prévoit visent à modifier l'arrêté royal n° 167 du 30 décembre 1982 précité. L'article 19 de ce chapitre contient toutefois une disposition autonome qui ne modifie rien cet arrêté. Il conviendrait dès lors de rédiger l'intitulé comme suit : « Dispositions relatives au financement des investissements universitaires ».

Art. 14.

La suppression des mots « pour la période 1980, 1981 et 1982 » dans l'intitulé du chapitre II de l'arrêté royal n° 167 relatif au financement des investissements universitaires prête à confusion parce qu'elle peut faire croire que les règles de financement déjà existantes et celles qui sont en projet ne sont plus limitées dans le temps. Il serait plus logique et plus correct de mentionner dans l'intitulé les années pour lesquelles ces règles seront d'application. Il conviendrait en outre de mentionner la date et l'intitulé de l'arrêté royal que l'on entend modifier.

Art. 15 et 16.

Dans la phrase liminaire de ces deux articles, on écrira : « L'article (...) du même arrêté royal, modifié par l'arrêté royal n° 274 du 31 décembre 1983, est complété par un deuxième alinéa, rédigé comme suit : ».

Art. 17.

La disposition que l'article 17 du projet insère dans l'article 6 de l'arrêté royal n° 167 du 30 décembre 1982 prévoit que la répartition des moyens financiers

protocol, de ontworpen regeling met haar retroactieve werking geen ontoelaatbare aantasting van patrimoniale rechten inhoudt.

3. Aansluitend op en in de lijn van de in § 1 bepaalde inwerkingtreding, wordt in § 2 gesteld dat de voor de bekendmaking van de wet in ontwerp met toepassing van de boven nader omschreven vernietigde bepalingen doorgevoerde oppensioenstellingen en toekenningen van rust- en overlevingspensioenen, als regelmatig moeten worden beschouwd.

Aangevoerd kan worden dat, strikt juridisch gezien, de bepaling van § 2 niets toevoegt aan hetgeen uit de bepaling van § 1 volgt, althans voor zover de in § 2 bedoelde beslissingen in overeenstemming zijn met de bepalingen van dit ontwerp. Zeker is dat de bepaling van § 2 het voordeel heeft alle twijfels omtrent de geldigheid van de bedoelde beslissingen weg te nemen.

Voorzichtigheidshalve zal moeten worden nagegaan of er, tussen het meerge-noemde vernietigingsarrest en de dag van publicatie van deze wet in ontwerp, nog opruststellingen of pensioentoekenningen zijn geweest. In dat geval zal het ontwerp moeten worden aangepast vermits die beslissingen niet met toepassing van de vernietigde koninklijke besluiten kunnen zijn genomen.

Uiteraard zijn de opmerkingen welke met betrekking tot de retroactieve werking van de wet bij paragraaf 1 zijn gemaakt, van overeenkomstige toepassing op het bepaalde in § 2.

Wat de redactie van de tekst betreft, lijkt het geraden te zijn in § 2, 1^{er}, het woord « oppensioenstellingen » te vervangen door « opruststellingen ». Voorts schrijven men, in 1^{er} en 2^{es}, « met toepassing van » in plaats van « bij toepassing ».

III. — Opmerkingen bij hoofdstuk II

Art. 13.

Het enig artikel van dit hoofdstuk strekt ertoe de voorlopige regeling van de vrijstelling van examens op grond van het in het academiejaar 1985-1986 bestaande en door de universitaire instellingen aangenomen examenreglement te behouden voor het academiejaar 1986-1987 en de eventuele verlenging ervan bij koninklijk besluit mogelijk te maken voor het academiejaar 1987-1988. Aldus wordt verder in een tijdelijke oplossing voorzien voor de moeilijkheden gerezen ten gevolge van het arrest van de Raad van State, afdeling administratie, nr. 24.961 van 26 september 1984, in afwachting van een definitieve hervorming van de gecoördineerde wetten op de toekenning van de academische graden en het programma van de universitaire examens.

IV. — Opmerkingen bij hoofdstuk III

De hoofdstukken III en IV betreffen respectievelijk de financiering van investeringen op het niveau van het universitaire onderwijs en de financiering van schoolgebouwen op de diverse andere onderwijsniveaus.

Zij omvatten drie soorten bepalingen.

De eerste maatregelen, vervat in de artikelen 14 tot 18 van het ontwerp, hernemen voor de jaren 1986 en 1987 het door het koninklijk besluit nr. 167 van 30 december 1982 betreffende de financiering van de universitaire investeringen geregeld stelsel van toekenning van kredieten en leningen; zij gaan gepaard met een versoepeling van de vereisten inzake de aard van de bouwwerken voor welke de kredieten kunnen aangewend worden.

Een tweede reeks van maatregelen voorzien, eveneens voor de jaren 1986 en 1987, in de mogelijkheid van toekenning van nieuwe bijzondere kredieten en toelagen voor de voortzetting van bouwwerken in het kader van nieuwe universitaire inplantingen (art. 19) en tot afwerking van bouwwerken op andere onderwijsniveaus (art. 20).

Een derde maatregel strekt ertoe het leningsvermogen van het Nationaal Waarborgfonds voor schoolgebouwen te verhogen (art. 21).

Luidens het opschrift houden de maatregelen vervat in hoofdstuk III een wijziging in van het voornoemde koninklijk besluit nr. 167 van 30 december 1982. Artikel 19 van dit hoofdstuk bevat evenwel een autonome bepaling die dat besluit op generlei wijze wijzigt. Men stelle het opschrift daarom als volgt : « Bepalingen betreffende de financiering van de universitaire investeringen ».

Art. 14.

De schrapping van de woorden « voor de periode 1980, 1981 en 1982 », in het opschrift van het hoofdstuk II van het koninklijk besluit nr. 167 betreffende de financiering van de universitaire investeringen is misleidend omdat zij de indruk wekt dat de reeds bestaande en de thans ontworpen financieringsregelingen niet langer in de tijd zijn beperkt. Het ware logischer en correcter in het opschrift de jaren te vermelden waarvoor die regeling geldt. Bovendien vermeldde men het bedoelde koninklijk besluit met datum en opschrift.

Art. 15 en 16.

In de inleidende zin van beide artikelen schrijven men : « Artikel (...) van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 274 van 31 december 1983, wordt aangevuld met een tweede lid, dat luidt als volgt : ».

Art. 17.

In de bepaling die door het ontworpen artikel 17 wordt ingevoegd in artikel 6 van het koninklijk besluit nr. 167 van 30 december 1982, wordt gesteld dat de

disponibles entre les différentes institutions universitaires se fera en tenant compte des « besoins financiers réels ». Le texte du projet et l'exposé des motifs n'indiquent ni la procédure qui sera suivie, ni les critères qui seront appliqués pour évaluer ces besoins. Il a été communiqué au Conseil d'Etat que, en égard à la situation propre de chaque institution universitaire, il n'est pas possible de fixer des critères généraux en la matière. Les besoins de chaque institution universitaire demanderont être examinés par l'Administration et appréciés par le Conseil des Ministres, sur la base du dossier déposé par l'institution et compte tenu des justifications qu'elle aura fournies. Une telle procédure est déjà inscrite à l'article 3, troisième alinéa, de l'arrêté royal du 27 décembre 1974 fixant les normes physiques et financières à respecter pour les investissements universitaires de nature immobilière.

Dans la phrase liminaire, on écrira : « L'article 6 du même arrêté est complété par un deuxième alinéa, rédigé comme suit : ».

Art. 18.

Cet article fixe l'affectation des moyens financiers à attribuer en vertu des articles 15 et 16 du projet. La réglementation en projet contient une double innovation : d'une part, les moyens financiers peuvent être affectés non seulement aux investissements dans les secteurs académiques, mais aussi aux investissements dans le secteur social et, d'autre part, la construction de nouveaux bâtiments est autorisée.

En complétant l'article 7 de l'arrêté royal n° 167 du 30 décembre 1982, comme le projet le propose, on risque toutefois de compromettre la clarté de cet article.

Pour la clarté du texte, il s'indiquerait dès lors de transformer l'actuel article 7 en un « § 1^{er} », et d'y apporter les modifications qui résultent du présent projet. Les dispositions complémentaires insérées par l'article 18 pourraient alors former le § 2 de l'article 7.

Il convient par conséquent de rédiger l'article 18 comme suit :

« Art. 18. — L'article 7 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal n° 274 du 31 décembre 1983, est modifié comme suit :

« 1^{er} dans le texte actuel, qui formera le § 1^{er}, les mots « articles 4 et 5 » figurant dans la phrase introductive, sont remplacés par les mots « articles 4, premier alinéa, et 5, premier alinéa » ;

2^o il est inséré un § 2, rédigé comme suit :

« § 2. Les moyens financiers visés aux articles 4, deuxième alinéa, et 5, deuxième alinéa, ... (la suite comme au projet). »

Le 1^{er}, de même que l'actuel article 7, 1^{er}, de l'arrêté royal n° 167 du 30 décembre 1982, confie au Comité ministériel de la politique scientifique le soin d'apprécier le « caractère urgent » des travaux à financer. Dans l'avis qu'il a donné sur le projet de loi susvisé, le Conseil d'Etat a observé que, si un tel pouvoir de vérification est attribué au Comité ministériel précité, non pas par une modification du règlement organique de ce comité, mais par une disposition ayant force de loi, il en résulte que cette attribution ne pourra plus être modifiée que par une loi (*Moniteur belge* du 21 janvier 1983, p. 1059). Il convient ici de répéter cette observation, d'autant plus que les articles 18, 2^o, et 19, deuxième alinéa, confient également de nouvelles tâches audit Comité.

Il y a lieu d'observer au passage que c'est seulement au 1^{er} que la reconnaissance du caractère urgent est imposée comme condition mise au financement des travaux qui y sont visés ; cette reconnaissance n'est pas requise pour les travaux d'investissement visés aux 2^o, 3^o et 4^o.

Selon les déclarations du fonctionnaire délégué, « la poursuite de travaux en cours », prévue au 1^{er}, a, concerne exclusivement les bâtiments destinés à l'administration, à l'enseignement et à la recherche. Comme le 4^o étend la possibilité de financement à certains travaux du secteur social, il peut y avoir intérêt à ce que cette précision soit expressément inscrite au 1^{er}, a, également en ce qui concerne la poursuite des travaux en cours.

L'on observera par ailleurs qu'à la différence de l'actuel article 7 de l'arrêté royal n° 167 précité, le présent projet n'exige pas que les travaux de construction aient débuté avant une date déterminée.

Selon le fonctionnaire délégué, le 1^{er}, b, vise tant les travaux d'infrastructure déjà entamés que ceux qui devraient encore débuter, à condition qu'il s'agisse de la poursuite de travaux ou de l'achèvement de bâtiments visés au 1^{er}, a.

Eu égard au rapport direct établi ainsi entre les deux dispositions, il serait sans doute préférable de supprimer le 1^{er}, b, et de compléter le 1^{er}, a, par les mots « ... ainsi qu'aux travaux d'infrastructure y afférents ». Cette formulation, qui est d'ailleurs utilisée dans la suite du projet (au 1^{er}, c), correspondrait au texte existant de l'actuel article 7, 1^{er}, b.

Si l'on souhaite néanmoins maintenir le texte prévu au 1^{er}, b, il serait préférable d'utiliser les termes « exécution des travaux » ou « achèvement des bâtiments », plutôt que les termes « réalisation des bâtiments ».

Dans le texte néerlandais du 1^{er}, c, il convient d'écrire : « ... en de erbij horende infrastructuurwerken ».

verdeling van de beschikbare financiële middelen tussen de universitaire instellingen zal gebeuren, rekening houdend met « de reële, financiële behoeften ». Uit de tekst van het ontwerp en uit de memorie van toelichting blijkt niet welke procedure zal worden gevolgd, noch welke criteria zullen worden gehanteerd om die behoeften vast te stellen. Aan de Raad van State is meegedeeld dat, gelet op de eigen situatie van elke universitaire instelling, het niet mogelijk is algemene criteria ter zake vast te leggen. De behoeften zullen voor elke aanvragende universitaire instelling door het Bestuur worden onderzocht en door de Minister-raad beoordeeld, op grond van het dossier dat door de instelling is ingediend en aan de hand van de door haar verstrekte verantwoording. Een gelijkaardige procedure is reeds ingeschreven in artikel 3, derde lid, van het koninklijk besluit van 27 december 1974 tot vaststelling van de fysische en financiële normen die dienen te worden in acht genomen voor de universitaire investeringen van onroerende aard.

In de inleidende zin schrijve men : « Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een tweede lid, dat luidt als volgt : ».

Art. 18.

Dit artikel stelt de finaliteit vast van de krachtens de bepalingen van de artikelen 15 en 16 van het ontwerp toe te kennen financiële middelen. Nieuw in deze regeling is dat die middelen kunnen aangewend worden niet alleen voor investeringen voor de academische sectoren, maar ook voor investeringen voor de sociale sector en dat nieuwe bouwwerken in de regeling worden opgenomen.

De voorgestelde aanvulling van artikel 7 van het koninklijk besluit nr. 167 van 30 december 1982 dreigt echter de overzichtelijkheid van dit artikel in gevaar te brengen.

Voor de duidelijkheid van de tekst ware het daarom aangewezen het bestaande artikel 7 tot een « § 1 » om te vormen en de tekst ervan tegelijk aan te passen aan de wijzigingen die door onderhavig ontwerp in het besluit worden aangebracht. De aanvullende bepalingen die door artikel 18 worden ingevoegd, kunnen dan § 2 van artikel 7 vormen.

Men schrijve artikel 18 daarom als volgt :

« Art. 18. — Artikel 7 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij koninklijk besluit nr. 274 van 31 december 1983, wordt gewijzigd als volgt :

« 1^o in de tegenwoordige tekst, die § 1 zal vormen, worden in de inleidende zin de woorden « artikelen 4 en 5 » vervangen door de woorden « de artikelen 4, eerste lid, en 5, eerste lid » ;

2^o een § 2 wordt ingevoegd, die luidt als volgt :

« § 2. De financiële middelen bedoeld in de artikelen 4, tweede lid, en 5, tweede lid, ... (voorts zoals in het ontwerp). »

In 1^o wordt, zoals in het huidige artikel 7, 1^o, van het koninklijk besluit nr. 167 van 30 december 1982, de beoordeling van het « dringend karakter » van de financieringen werken opgedragen aan het Ministerieel Comité voor wetenschapsbeleid. In zijn advies bij het ontwerp van voornoemd besluit heeft de Raad van State erop gewezen dat de toewijzing van dergelijke toetsingsbevoegdheid aan dit Ministerieel Comité, buiten het bestaand organiek reglement om, door middel van een bepaling die kracht van wet heeft, tot gevolg heeft dat die opdracht niet meer kan worden gewijzigd dan bij wet (*Belgisch Staatsblad* 21 januari 1983, blz. 1059). Die opmerking dient hier te worden herhaald, te meer daar in het voorliggend ontwerp, ook in de artikelen 18, 2^o, en 19, tweede lid, nieuwe taken aan dit Ministerieel Comité worden toebedeeld.

Terloops moge worden opgemerkt dat de erkenning van het dringend karakter alleen in 1^o als voorwaarde voor financiering der aldaar vermelde werken is gesteld ; zij is niet vereist voor de sub 2^o, 3^o en 4^o aangewezen investeringswerken.

Luidens de verklaringen van de gemachtigde ambtenaar betreft « de voortzetting van lopende bouwwerken » vermeld in 1^o, a, uitsluitend gebouwen bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek. Gelet op het feit dat in 4^o de mogelijkheid van financiering wordt uitgebreid tot bepaalde werken in de sociale sector, kan het aangewezen zijn in 1^o, a, ook voor wat de voortzetting van lopende bouwwerken betreft, deze precisering uitdrukkelijk te vermelden.

Te bemerken valt overigens dat in vergelijking met het huidige artikel 7 van genoemd koninklijk besluit nr. 167, niet wordt vereist dat met de bouwwerken voor een bepaalde datum een aanvang werd gemaakt.

Volgens de gemachtigde ambtenaar worden in 1^o, b, zowel de reeds begonnen als de eventueel nog aan te vangen infrastructuurwerken bedoeld, mits zij geschieden in verband met de voortzetting of de afwerking van de in 1^o, a, bedoelde bouwwerken of gebouwen.

Gelet op het rechtstreeks verband dat aldus tussen beide bepalingen wordt gelegd, kan het verkieslijk zijn het bepaalde in 1^o, b, te schrappen en 1^o, a, aan te vullen met de woorden « ... evenals de erbij horende infrastructuurwerken ». Dergelijke formulering stemt overeen met de bestaande tekst van het huidige artikel 7, 1^o, b, en wordt verder in het ontwerp (1^o, c) eveneens gebruikt.

Wenst men evenwel de voorgestelde tekst van 1^o, b, te behouden, dan spreke men bij voorkeur over « uitvoering van werken » of « afwerking van gebouwen » eerder dan over « uitvoering van gebouwen ».

In de Nederlandse tekst van 1^o, c, schrijve men : « ... en de erbij horende infrastructuurwerken ».

Tel qu'il est formulé, le 1^{er}, d, peut faire croire que les exigences en matière de sécurité et d'hygiène ne se rapportent qu'aux « petits bâtiments ». Selon le fonctionnaire délégué, telle n'est pas l'intention du Gouvernement. On peut alors se demander quel intérêt il peut y avoir à mentionner dans cette disposition les dépenses de « transformation », dès lors que le 1^{er}, c, prévoit la possibilité de financer les transformations sans que le reconnaissance du caractère urgent ne soit subordonnée à de telles exigences.

Comme la réglementation en projet vise toujours le financement de « dépenses », ce terme peut être supprimé au 1^{er}, d. La disposition pourrait alors commencer comme suit : « (à la transformation,) à la construction de petits bâtiments ou à l'équipement de bâtiments absolument nécessaires... »

Selon les renseignements recueillis auprès du fonctionnaire délégué, le 1^{er}, d, n'a trait, lui aussi, qu'aux bâtiments destinés à l'administration, à l'enseignement et à la recherche. Il serait souhaitable, ici encore, de le dire explicitement.

Le 1^{er}, deuxième alinéa, prévoit que l'absence d'une décision de refus du Comité ministériel de la politique scientifique est assimilée à une reconnaissance implicite du caractère urgent des travaux d'investissement, à condition qu'un délai de 150 jours se soit écoulé « à partir du jour où le dossier complet a été introduit » par l'institution universitaire.

Il convient d'observer tout d'abord que lorsque la décision n'intervient pas dans les délais, le contenu même de cette décision est encore indéterminé. Ce ne sont donc pas les conséquences de l'absence d'une décision de refus, mais celles de l'absence de toute décision qui doivent être réglées.

En outre, le projet ne précise pas par qui le caractère complet du dossier sera constaté ni de quelle manière cette constatation sera portée à la connaissance de l'institution intéressée. Il ne prévoit donc pas de système cohérent qui permette de déterminer le point de départ du délai. Dans l'intérêt de la sécurité juridique, il convient de compléter le projet sur ce point.

Il serait préférable d'écrire à la fin du 1^{er}, deuxième alinéa : « ..., l'institution universitaire n'a pas été avisée d'une décision du Comité ministériel de la politique scientifique, le caractère urgent est reconnu implicitement ».

Au 2^o, il s'agit, selon le fonctionnaire délégué, du financement de travaux de construction nouveaux. Il paraît indispensable que le texte soit explicite sur ce point. Tout d'abord, on se trouve en présence d'une innovation par rapport à l'article 7 de l'arrêté royal n° 167, innovation qui élargit la faculté de financement quant à la nature des travaux de construction susceptibles d'être pris en considération. Ensuite, la déclaration du fonctionnaire délégué est contredite par le passage de l'exposé des motifs qui est consacré à l'article 18 et selon lequel les dispositions de cet article doivent se lire « en rapport avec la décision de principe concernant le moratoire d'investissements publics dans certains secteurs. Pour ces raisons l'affectation de moyens financiers est limitée à l'achèvement de travaux en cours, éventuellement à certains programmes de transformation et de modernisation de bâtiments, indispensables pour garantir la sécurité et l'hygiène ».

En outre, il ressort de l'exposé des motifs que « la liste des travaux qui pourront bénéficier de ces moyens financiers doit obtenir l'approbation du Comité ministériel de la politique scientifique, sans préjudice de la procédure d'approbation prévue en application de l'article 10bis, de la loi du 22 avril 1958 et de l'article 6bis de la loi du 2 août 1960 ».

Deux observations s'imposent à ce sujet. D'une part, en dépit de la formulation générale du passage de l'exposé des motifs reproduit ci-avant, la condition relative à l'approbation par le Comité ministériel de la politique scientifique n'est prévue qu'au 2^o. Le fonctionnaire délégué a néanmoins confirmé que le Comité devra également donner son approbation pour des travaux autres que ceux visés au 2^o. L'article 18 devra donc être complété sur ce point.

D'autre part, cette approbation sera donnée, aux termes du 2^o, en fonction des « normes fixées par le Roi en vertu de l'article 10bis de la loi du 22 avril 1958 ». Or, cette réglementation concerne uniquement les institutions universitaires totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. Pour être complet, il y a donc lieu de faire également référence ici — comme l'exposé des motifs le fait d'ailleurs à juste titre — à l'article 6bis de la loi du 2 août 1960 relative à l'intervention de l'Etat dans le financement des universités libres.

Il convient dès lors d'écrire à la fin du 2^o : « ... en vertu de l'article 10bis de la loi du 22 avril 1958 précitée et de l'article 6bis de la loi du 2 août 1960 précitée, et qui sont approuvées par le Comité ministériel de la politique scientifique ».

Ce n'est pas à la fin du 3^o, mais à la fin du 4^o qu'il convient, tant dans le texte français que dans le texte néerlandais, de fermer les guillemets.

Le 4^o concerne le secteur social et n'a donc aucun rapport avec les investissements dans les secteurs académiques visés aux 1^{er}, 2^o et 3^o. Comme il a déjà été observé ci-avant au sujet du 1^{er}, cela implique notamment que le caractère urgent de ces travaux ne doit pas être reconnu.

Art. 19.

Selon l'exposé des motifs, les articles 19 et 20 visent à ériger en disposition légale un point de l'accord de Gouvernement, à savoir l'arrangement selon lequel l'achèvement des constructions universitaires et scolaires sera financé exceptionnellement par le prélèvement des fonds nécessaires à cette fin sur le montant normalement destiné aux travaux publics d'investissement à effectuer dans la « région » où est située l'institution universitaire bénéficiaire.

Het bepaalde in 1^o, d, kan de indruk wekken dat de eisen inzake veiligheid en hygiëne enkel met de « kleine gebouwen » moeten worden gecorreleerd. Volgens de gemachtigde ambtenaar is dat niet de bedoeling. Alsdan rijst echter de vraag naar het nut van de vermelding aldaar van de uitgave voor « verbouwing », vermits luidens 1^o, c, verbouwingen kunnen worden gefinancierd zonder dat de erkenning van het dringend karakter van een dergelijke vereiste afhankelijk wordt gesteld.

Gelet op het feit dat met de ontworpen regeling steeds de financiering van « uitgaven » wordt beoogd, kan dit woord in 1^o, d, worden geschrapt. Men late die bepaling dan aanvangen als volgt : « (de verbouwing,) het oprichten van kleine gebouwen of de uitrusting van gebouwen die absoluut... ».

Blijkens bij de gemachtigde ambtenaar ingewonnen inlichtingen heeft ook 1^o, d, uitsluitend betrekking op de gebouwen bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek. Een explicitering in dit verband lijkt ook hier wenselijk.

In 1^o, tweede lid, wordt gesteld dat het uitblijven van een weigeringsbeslissing van het Ministerieel Comité voor wetenschapsbeleid met een impliciete erkenning van het dringend karakter der investeringswerken wordt gelijkgesteld, mits een termijn van 150 dagen is verlopen « vanaf de dag waarop het volledig dossier is ingediend » door de universitaire instelling.

Vooreerst dient te worden aangemerkt dat bij het uitblijven van een beslissing, de inhoud van deze beslissing zelf nog onbepaald is, zodat niet de gevolgen van het uitblijven van een weigeringsbeslissing, doch wel die van het uitblijven van een beslissing dienen geregeld te worden.

Verder bepaalt het ontwerp niet wie de volledigheid van het dossier vaststelt en hoe deze vaststelling ter kennis van de betrokken instelling wordt gebracht. Een sluitende regeling voor het bepalen van het vertrekpunt van de termijn is bijgevolg niet voorhanden. Met het oog op de rechtszekerheid verdient het aanbeveling het ontwerp op dit punt aan te vullen.

Men late 1^o, tweede lid, bij voorkeur als volgt eindigen : « ..., de universitaire instelling niet in kennis is gesteld van een beslissing van het Ministerieel Comité voor wetenschapsbeleid, wordt het dringend karakter impliciet erkend ».

In 2^o gaat het volgens de gemachtigde ambtenaar om de financiering van nieuwe bouwwerken. Een explicitering hiervan lijkt onontbeerlijk. Vooreerst gaat het hier, in vergelijking met artikel 7 van het koninklijk besluit nr. 167, om een nieuwheid welke de financieringsmogelijkheid, wat de aard van de in aanmerking te nemen bouwwerken betreft, verruimt. Vervolgens wordt deze verklaring tegengesproken door de bij artikel 18 gegeven toelichting, luidens welke de regeling van dit artikel moet worden gelezen « in het licht van de principiële beslissing met betrekking tot het moratorium van de overheidsinvesteringen in sommige sectoren. Om die reden mogen de financiële middelen enkel worden besteed aan de verdere afwerking van gebouwen, evenals aan sommige programma's van verbouwing en modernisering van gebouwen, onmisbaar om veiligheid en hygiëne te waarborgen ».

Uit de memorie van toelichting blijkt verder dat « de lijst van de werken die van die financiële middelen kunnen genieten zal moeten goedgekeurd worden door het Ministerieel Comité voor wetenschapsbeleid, onverminderd de goedkeuringsprocedure voorzien in uitvoering van artikel 10bis van de wet van 22 april 1958 en van artikel 6bis van de wet van 2 augustus 1960 ».

In dit verband dringen zich twee opmerkingen op. Vooreerst wordt, ongeacht de algemene formulering van de zoëven aangehaalde passus uit de memorie van toelichting, het vereiste van de goedkeuring door het Ministerieel Comité voor wetenschapsbeleid enkel vermeld in 2^o. De gemachtigde ambtenaar heeft niettemin bevestigd dat het Comité ook voor andere dan de in 2^o vermelde werken goedkeuring zal moeten verlenen. Artikel 18 zal dan ook op dit punt moeten aangevuld worden.

Die goedkeuring zal naar luid van 2^o geschieden aan de hand van « de normen vastgelegd door de Koning krachtens artikel 10bis van de wet van 22 april 1958 ». Deze regeling betreft alleen de instellingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk worden gefinancierd op kosten van de Staat. Volledigheidshalve dient hier — zoals in de memorie van toelichting overigens terecht is gedaan — ook te worden verwezen naar artikel 6bis van de wet van 2 augustus 1960 betreffende de tussenkomst van de Staat in de financiering van de vrije universiteiten.

In fine van 2^o schrijve men dus : « ... krachtens artikel 10bis van voormelde wet van 22 april 1958 en artikel 6bis van voormelde wet van 2 augustus 1960 en goedgekeurd zijn door het Ministerieel Comité voor wetenschapsbeleid ».

Niet in fine van 3^o maar in fine van 4^o dienen, zowel in de Nederlandse als in de Franse tekst, de aanhalingstekens te worden gesloten.

Het bepaalde in 4^o heeft betrekking op de sociale sector en staat volledig los van de investeringen voor de academische sectoren bedoeld in 1^o, 2^o en 3^o. Zoals hiervoor reeds werd opgemerkt sub 1^o, houdt dit onder meer in dat het dringend karakter van die werken niet moet worden vastgesteld.

Art. 19.

Blijkens de memorie van toelichting beogen de artikelen 19 en 20 het omzetten in een wettelijke bepaling van een punt van het regeerakkoord, met name de afspraak dat de afwerking van universitaire bouwwerken en van scholen uitzonderlijk zal worden gefinancierd door de daartoe nodige bedragen af te nemen van het bedrag dat normaal bestemd is voor openbare investeringswerken in het « gewest » waar de begunstigde universitaire instelling gelegen is.

Il ressort de l'exposé des motifs que l'article 19 vise uniquement le financement de travaux à exécuter aux installations immobilières « destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche ». Il paraît indiqué d'inscrire cette précision dans le texte de la disposition.

Le troisième alinéa vise les investissements localisés dans la « région » où est située l'institution universitaire concernée. Il a été communiqué au Conseil d'Etat que le terme « région » ne doit pas être compris au sens de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, mais se réfère la répartition géographique des travaux d'investissement telle qu'elle apparaît au budget du Ministère des Travaux publics. Il se recommande de définir ce terme d'une manière plus précise, au moins dans l'exposé des motifs.

Pour le surplus, il conviendrait de rédiger cet alinéa comme suit :

« Le montant de ces crédits et de ces subventions vient en déduction du montant des crédits inscrits au budget du Ministère des Travaux publics pour l'exécution d'investissements localisés dans (...) où est située l'institution universitaire intéressée ».

Le deuxième alinéa de l'article 19 concerne les institutions universitaires qui dépassent la surface globale visée à l'article 3 de l'arrêté royal du 27 décembre 1974 fixant les normes physiques et financières à respecter pour les investissements universitaires de nature immobilière, modifié par l'article 2 de l'arrêté royal du 26 mars 1980.

Pour autant que le terme « normative » contienne une référence implicite à cette réglementation, on écrira : « ... qui dépassent la surface globale brute prévue par les normes... ».

Afin de rectifier au cinquième alinéa la discordance entre les textes français et néerlandais, il est proposé de rédiger le texte néerlandais de cet alinéa comme il est dit dans la partie néerlandaise du présent avis. Dans le texte français, on écrira :

« ... répartira les crédits et les subventions entre les institutions universitaires concernées, en tenant compte de leurs besoins financiers réels ».

En ce qui concerne la détermination des besoins financiers et les critères à appliquer, l'on se reportera à l'observation qui a été formulée à ce sujet lors de l'examen de l'article 17.

Il faudra en outre vérifier s'il n'y a pas lieu de mentionner qu'il s'agit des besoins financiers afférents aux années 1986 et 1987.

V. — Observations relatives au chapitre IV

Dans l'intitulé, il convient de supprimer la mention des lois modificatives.

L'exposé des motifs déclare que ce chapitre concerne le fonctionnement du Fonds national de garantie pour les bâtiments scolaires. Cela n'est vrai que pour l'article 21; l'article 20 du projet a pour but de compléter l'article 13 de la loi du 29 mai 1959, qui concerne les quatre fonds scolaires.

Art. 20.

Cet article concerne le financement des bâtiments scolaires destinés à l'enseignement non universitaire. L'exposé des motifs précise qu'il s'agit de « travaux en cours ». Il s'indique d'inscrire cette précision dans le texte même et de fixer éventuellement la date avant laquelle les travaux doivent avoir été entamés. Par ailleurs, il y a lieu de tenir ici pour reproduites les observations qui ont été formulées, lors de l'examen de l'article 19, au sujet de la portée de la notion de « région » et au sujet du contenu des termes « besoins financiers réels ».

La phrase liminaire doit être complétée comme suit : « ... enseignement, modifié par les lois des 11 juillet 1973, 17 janvier 1974 et 10 décembre 1974, est inséré... ».

La rédaction des textes manque de précision. A l'alinéa 1^{er}, il y a lieu d'écrire « au budget du Ministère des Travaux publics » et, à la fin du texte néerlandais du deuxième alinéa, on écrira « bedoelde investeringen dekken ».

Le texte français doit être sérieusement remanié et mis en concordance avec le texte néerlandais.

Art. 21.

Cet article insère dans l'article 22, § 3, premier alinéa, de la loi du 29 mai 1959 une disposition qui fixe le montant maximum des prêts que le Fonds national de garantie pour les bâtiments scolaires peut garantir au cours des années 1986 et 1987. Ces prêts peuvent être contractés par les établissements de l'enseignement libre, provincial ou communal; l'article 21 ne prévoit toutefois pas de clé de répartition permettant de déterminer la part de chacun de ces trois réseaux.

Il convient d'observer en outre qu'il résulte de la combinaison du nouvel alinéa 1^{er} et de l'actuel deuxième alinéa de l'article 22, § 3, de la loi du 29 mai 1959 que les montants prévus au projet doivent être indexés sur la base du coût de la construction au 1^{er} janvier 1973.

Ut de memorie van toelichting blijkt dat in artikel 19 alleen de financiering van werken aan onroerende installaties « voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek » wordt bedoeld. Het lijkt aangewezen deze precisering in de tekst van de bepaling op te nemen.

In het derde lid wordt verwezen naar de investeringen gelokaliseerd in het « gewest » waarin de betrokken universitaire instelling gelegen is. Aan de Raad van State is meegedeeld dat de term « gewest » niet dient te worden begrepen in de zin van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, maar dat hiermee wordt gerefereerd aan de geografisch gebonden spreiding der investeringswerken zoals die in de begroting van het Ministerie van Openbare Werken zou tot uiting komen. Het kan aanbeveling verdienen die term minstens, in de memorie van toelichting, op een accuratere wijze te omschrijven.

Voor het overige stelle men dit lid als volgt :

« Het bedrag van die kredieten en toelagen wordt in mindering gebracht op het bedrag der kredieten die in de begroting van het Ministerie van Openbare Werken ingeschreven zijn voor de uitvoering van investeringen gelokaliseerd in (...) waarin de betrokken universitaire instelling gelegen is ».

Het tweede lid van artikel 19 betreft de universitaire instellingen die de globale oppervlakte overschrijden bedoeld in artikel 3 van het koninklijk besluit van 27 december 1974 tot vaststelling van de fysische en financiële normen die dienen te worden in acht genomen voor de universitaire investeringen van onroerende aard, gewijzigd bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 26 maart 1980.

Voor zover het begrip « normative » een impliciete verwijzing naar deze regeling inhoudt, schrijve men : « ... die de globale in de normen voorziene bruto oppervlakte overschrijden... ».

Ten einde in het vijfde lid de discordantie tussen de Nederlandse en de Franse tekst op te heffen, wordt het volgende tekstvoorstel in overweging gegeven :

« Een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit verdeelt de kredieten en toelagen tussen de betrokken universitaire instellingen, rekening houdend met hun reële financiële behoeften. »

Voor de vaststelling van de financiële behoeften, en de aan te wenden criteria moge worden verwezen naar wat daarover onder artikel 17 is opgemerkt.

Tevens dient te worden nagegaan of niet moet worden vermeld dat het de financiële behoeften voor de jaren 1986 en 1987 betreft.

V. — Opmerkingen bij hoofdstuk IV

In het opschrift schrapple men de vermelding van de wijzigende wetten.

Luidens de memorie van toelichting wordt gesteld dat dit hoofdstuk de werking van het Nationaal Waarborgfonds voor schoolgebouwen betreft. Dit geldt alleen voor artikel 21; artikel 20 van het ontwerp strekt tot aanvulling van artikel 13 van de wet van 29 mei 1959, dat de vier scholenfondsen betreft.

Art. 20.

Dit artikel betreft de financiering van schoolgebouwen bestemd voor niet universitair onderwijs. De memorie van toelichting preciseert dat het gaat om « bouwwerken die reeds zijn aangevat ». Het lijkt aangewezen deze precisering in de tekst zelf in te schrijven en desgevallend te bepalen vóór welke datum de werken moesten aangevangen zijn. Verder dienen de bemerkingen die bij artikel 19 werden geformuleerd in verband met de betekenis van het begrip « gewest » en de inhoud van de « reële financiële behoeften » hier als opnieuw geschreven te worden beschouwd.

De inleidende zin dient als volgt te worden aangevuld : « ...onderwijswetgeving, gewijzigd bij de wetten van 11 juli 1973, 17 januari 1974 en 10 december 1974, wordt... ».

De teksten zijn onnauwkeurig gesteld. In de Nederlandse tekst schrijve men in het eerste lid « in de begroting van het Ministerie van Openbare Werken » en in fine van het tweede lid « bedoelde investeringen dekken ».

Ook de Franse tekst dient grondig te worden herzien en met de Nederlandse tekst in overeenstemming gebracht.

Art. 21.

Het artikel voegt in artikel 22, § 3, eerste lid, van de wet van 29 mei 1959 een bepaling in tot vaststelling van het maximaal bedrag van de leningen dat door het Nationaal Waarborgfonds voor schoolgebouwen kan gewaarborgd worden, tijdens de jaren 1986 en 1987. Deze leningen kunnen aangegaan worden door de instellingen van het vrij, provinciaal of gemeentelijk onderwijs; het artikel 21 voorziet evenwel niet in een verdeelsleutel om het aandeel van elk van die drie netten te bepalen.

Op te merken is nog dat uit de samenlezing van het nieuwe eerste lid en van het bestaande tweede lid van artikel 22, § 3, van de wet van 29 mei 1959 blijkt dat de in het ontwerp vermelde bedragen moeten worden geïndexeerd op basis van de bouwkosten op 1 januari 1973.

La chambre était composée de

MM. :

H. COREMANS, *président de chambre*;

J. VERMEIRE,

M^{me} :

S. VANDERHAEGEN, *conseillers d'Etat*;

MM. :

F. DE KEMPENEER,

G. SCHRANS, *assesseurs de la section de législation*;

M^{me} :

M. BENARD, *greffier*;

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. COREMANS.

Les rapports ont été présentés par MM. P. LEMMENS, M. VAN DAMME et E. HAESBROUCK, *auditeurs adjoints*.

Le Greffier,

(s.) M. BENARD.

Le Président,

(s.) H. COREMANS.

De kamer was samengesteld uit

de HH. :

H. COREMANS, *kamervoorzitter*;

J. VERMEIRE,

Mevr. :

S. VANDERHAEGEN, *staatsraden*;

de HH. :

F. DE KEMPENEER,

G. SCHRANS, *assessoren van de afdeling wetgeving*;

Mevr. :

M. BENARD, *griffier*;

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer H. COREMANS.

De verslagen werden uitgebracht door de heren P. LEMMENS, M. VAN DAMME en E. HAESBROUCK, *adjunct-auditeurs*.

De Griffier,

(get.) M. BENARD.

De Voorzitter,

(get.) H. COREMANS.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Nos Ministres de l'Education nationale, de Notre Ministre de la Défense nationale, de Notre Ministre des Travaux publics, de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Nos Ministres de l'Education nationale, Notre Ministre du Budget, Notre Ministre de la Défense nationale, Notre Ministre des Travaux publics, Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

CHAPITRE I

Mise à la retraite et régime de pensions des membres du personnel enseignant de l'enseignement universitaire

SECTION 1.

Dispositions générales

Article 1^{er}.

Ce chapitre est applicable :

1^o aux membres du personnel enseignant de l'enseignement universitaire visé par la loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement universitaire par l'Etat, à l'exclusion des membres du personnel enseignant de l'Institut supérieur de Traducteurs et Interprètes et de l'école d'Interprètes internationaux nommés après le 27 avril 1965;

2^o aux membres du personnel enseignant de la Faculté des Sciences agronomiques à Gembloux;

3^o aux membres du personnel enseignant civil de l'Ecole de Guerre, aux chargés de cours et professeurs civils de l'Ecole royale militaire ainsi qu'aux personnes nommées avant le 1^{er} octobre 1982 en qualité de maître et de répétiteur civils auprès de l'Ecole royale militaire;

4^o aux membres du personnel enseignant des institutions suivantes :

- la « Vrije Universiteit Brussel »;
- l'Université libre de Bruxelles;
- la « Katholieke Universiteit te Leuven »;
- l'Université catholique de Louvain;
- les « Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen »;
- la « Universitaire instelling Antwerpen »;
- les Facultés universitaires Saint-Louis à Bruxelles;
- les « Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel »;
- le « Universitair Centrum Limburg »;
- la Faculté polytechnique de Mons;
- la Faculté universitaire catholique de Mons;
- les Facultés universitaires Notre Dame de la Paix à Namur;
- la Faculté de Théologie protestante à Bruxelles.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Ministers van Onderwijs, van Onze Minister van Landsverdediging, van Onze Minister van Openbare Werken, van Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Pensioenen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Ministers van Onderwijs, Onze Minister van Begroting, Onze Minister van Landsverdediging, Onze Minister van Openbare Werken, Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Pensioenen zijn ermee belast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

HOOFDSTUK I

Opruiststelling en pensioenregeling voor de leden van het onderwijzend personeel van het universitair onderwijs

AFDELING 1.

Algemene bepalingen

Artikel 1.

Dit hoofdstuk is van toepassing op :

1^o de in de wet van 28 april 1953 betreffende de inrichting van het universitair onderwijs door de Staat bedoelde leden van het onderwijzend personeel, met uitzondering van de na 27 april 1965 benoemde leden van het onderwijzend personeel bij het Hoger Instituut voor vertalers en tolken en bij de School voor internationale tolken;

2^o de leden van het onderwijzend personeel van de Faculteit der Landbouwkundige Wetenschappen te Gembloux;

3^o de leden van het burgerlijk onderwijzend personeel van de Krijgsschool, de burgerlijke docenten en hoogleraren van de Koninklijke Militaire School, evenals op de personen benoemd vóór 1 oktober 1982 in de hoedanigheid van burgerlijk meester of repetitor bij de Koninklijke Militaire School;

4^o de leden van het onderwijzend personeel bij de hierna vermelde instellingen :

- de Vrije Universiteit Brussel;
- de « Université libre de Bruxelles »;
- de Katholieke Universiteit te Leuven;
- de « Université catholique de Louvain »;
- de Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen;
- de Universitaire Instelling Antwerpen;
- de « Facultés universitaires Saint-Louis à Bruxelles »;
- de Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel;
- het Universitair Centrum Limburg;
- de « Faculté polytechnique de Mons »;
- de « Faculté universitaire catholique de Mons »;
- de « Facultés universitaires Notre Dame de la Paix à Namur »;
- de Faculteit voor Protestantse Godgeleerdheid te Brussel.

Art. 2.

§ 1. Sans préjudice de l'application de l'article 8, les personnes visées à l'article 1^{er} sont admises à la retraite à la fin de l'année académique au cours de laquelle elles ont atteint l'âge de 65 ans, ou à une date comprise entre leur 65^e anniversaire et la fin de l'année académique en cours.

Dans ce dernier cas elles font savoir au moins six mois d'avance, par lettre recommandée, adressée au recteur de l'institution concernée, la date à partir de laquelle elles désirent être admises à la retraite.

§ 2. Les personnes visées à l'article 1^{er} sont admises à la retraite sans condition d'âge lorsqu'une infirmité grave et permanente ne leur permet plus de remplir convenablement leurs fonctions.

§ 3. Les membres du personnel enseignant admis à la retraite, peuvent sur demande de l'organe académique compétent, être autorisés par le Conseil d'administration, à poursuivre certaines activités d'enseignement, de recherche et de service à la communauté, annuellement et au plus tard jusqu'à la fin de l'année académique au cours de laquelle ils atteignent l'âge de 70 ans. Ces prestations ne peuvent leur procurer aucune rémunération.

Art. 3.

Les personnes visées à l'article 1^{er} de la présente loi peuvent porter le titre honorifique de leur fonction.

Ce titre comprend la dénomination de la dernière fonction exercée :

1^o suivie de l'adjectif « émérite » lorsque ces personnes comptent vingt-cinq années de services académiques, quel que soit l'âge auquel elles ont été admises à la retraite ou lorsqu'elles sont admises à la retraite pour cause d'infirmité grave et permanente après vingt années de services académiques;

2^o suivie de l'adjectif « honoraire » dans les autres cas.

Art. 4.

Sans préjudice des dispositions particulières, portées par la présente loi, le régime de pension des fonctionnaires de l'administration générale de l'Etat est applicable aux personnes visées à l'article 1^{er}, qui sont titulaires d'une nomination à titre définitif ou d'une nomination y assimilée par la loi ou en vertu de celle-ci.

Les pensions allouées en vertu de la présente loi sont à charge du Trésor public.

Art. 5.

§ 1^{er}. La durée minimum de 20 années de service admissible n'est pas requise pour les personnes admises à la retraite à partir de l'âge de 65 ans si elles comptent au moins 15 années de services académiques.

§ 2. La pension pour cause d'incapacité physique peut être octroyée après au moins 5 années de services admissibles s'il s'agit d'une personne qui n'est pas titulaire d'une fonction principale. Par fonction principale, il faut entendre la fonction exercée dans l'enseignement de plein exercice à laquelle est attachée une rétribution établie conformément aux règles applicables pour la détermination du traitement du chef d'une fonction principale.

§ 3. La pension de retraite est liquidée à raison de 1/30 du traitement moyen servant de base au calcul de celle-ci par année de services académiques, et à raison du tantième fixé par les lois en vigueur en ce qui concerne les autres services admissibles.

Art. 6.

§ 1^{er}. Les services rendus avant le 1^{er} juillet 1971 en qualité de membre du personnel enseignant dans les institutions énumé-

Art. 2.

§ 1. Onverminderd de toepassing van artikel 8, worden de in artikel 1 bedoelde personen op rust gesteld op het einde van het academiejaar tijdens hetwelk zij 65 jaar worden, of op een datum gelegen tussen hun 65ste verjaardag en het einde van het lopend academiejaar.

In dat laatste geval delen zij minstens zes maanden vooraf de datum waarop zij wensen met rust te worden gesteld mede aan de rector van de betrokken instelling bij een ter post aangetekend schrijven.

§ 2. De in artikel 1 bedoelde personen worden op rust gesteld zonder leeftijdsvoorwaarde indien zij ingevolge een ernstig en blijvend lichaamsgebrek hun ambt niet meer behoorlijk kunnen vervullen.

§ 3. De op rust gestelde leden van het onderwijzend personeel kunnen op verzoek van het bevoegd academisch orgaan, door de Raad van Beheer ertoe gemachtigd worden sommige activiteiten van onderwijs, onderzoek en dienstverlening aan de gemeenschap voort te zetten, jaarlijks en ten laatste tot het einde van het academiejaar waarin ze de leeftijd van 70 jaar bereiken. Deze prestaties kunnen op generlei wijze worden bezoldigd.

Art. 3.

De in artikel 1 van deze wet bedoelde personen mogen de eretitel van hun ambt voeren.

Deze titel bestaat uit de benaming van het laatste uitgeoefende ambt :

1^o voorafgegaan door « emeritus » wanneer die personen vijftientwintig jaar academische diensten tellen, ongeacht de leeftijd waarop ze op rust gesteld werden of wanneer zij, wegens ernstig en blijvend lichaamsgebrek, op rust gesteld werden na twintig jaar academische diensten;

2^o voorafgegaan door « ere » in de andere gevallen.

Art. 4.

Onverminderd de in deze wet opgenomen bijzondere bepalingen, is de pensioenregeling voor de ambtenaren van het Algemeen Rijksbestuur van toepassing op de in artikel 1 bedoelde personen die bekleed zijn met een vaste of een door of krachtens een wet daarmee gelijkgestelde benoeming.

De krachtens deze wet verleende pensioenen zijn ten laste van de Openbare Schatkist.

Art. 5.

§ 1. Het minimum van 20 jaar voor pensioen in aanmerking komende dienstjaren wordt niet verlist voor de personen die op pensioen gesteld worden vanaf de leeftijd van 65 jaar indien zij minstens 15 academische dienstjaren tellen.

§ 2. Het pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid kan na ten minste 5 in aanmerking komende dienstjaren worden verleend indien het gaat om een persoon die geen titularis is van een hoofdbetrekking. Onder hoofdbetrekking moet worden verstaan het ambt uitgeoefend in het volledig leerplan waaraan een bezoldiging is verbonden vastgesteld volgens de regelen die van toepassing zijn voor het vaststellen van de wedde voor een hoofdambt.

§ 3. Het rustpensioen wordt vereffend naar rata, voor elk jaar academische dienst, van 1/30 van de gemiddelde wedde die geldt als basis voor de berekening ervan, en naar rata van het tantième vastgesteld door de van toepassing zijnde wetten, wat de andere voor pensioen meetellende diensten betreft.

Art. 6.

§ 1. De diensten vóór 1 juli 1971 gepresteerd als lid van het onderwijzend personeel bij de in artikel 1, 4^o, opgesomde instel-

rées à l'article 1^{er}, 4^o, ainsi que dans les établissements d'enseignement supérieur auxquels ces institutions ont été substituées, sont pris en considération tant pour la détermination du droit à la pension que pour le calcul de celle-ci.

§ 2. Les services rendus en qualité de membre du personnel enseignant dans les établissements d'enseignement supérieur visés au § 1^{er}, sont assimilés à des services académiques.

§ 3. Les services rendus par des personnes visées à l'article 1^{er} en qualité d'officier attaché au corps enseignant de l'Ecole royale militaire ou de l'Ecole de Guerre sont pris en considération au titre de services académiques.

Art. 7.

Les institutions visées à l'article 1^{er}, 4^o, sont dispensées de toute obligation, en matière de pension de retraite et de survie, à l'égard de leurs membres du personnel enseignant ainsi que de leurs ayants droit, et sont subrogées aux droits que les personnes précitées tiennent de contrats d'assurance de groupe relatifs aux services rendus avant le 1^{er} juillet 1971.

Cette subrogation est toutefois limitée à la partie de la pension, de la rente ou du capital, découlant des versements dont la charge a été supportée par les institutions en cause.

SECTION 2

Dispositions transitoires et finales

Art. 8.

§ 1. Les personnes visées à l'article 1^{er}, qui ont été nommées dans une charge d'enseignement avant le 1^{er} juillet 1982, peuvent, lorsqu'elles ont l'âge de 65 ans accomplis, poursuivre à leur demande leur charge d'enseignement jusqu'à la fin de l'année académique au cours de laquelle elles réunissent les conditions d'ancienneté de service leur permettant d'obtenir la pension de retraite prévue par la présente loi.

L'exercice de cette charge ne peut toutefois être prolongé au-delà de l'expiration de l'année académique pendant laquelle elles atteignent l'âge de 70 ans.

La demande visée au premier alinéa doit être introduite au plus tard six mois avant le début de l'année académique pendant laquelle l'intéressé atteint l'âge de 65 ans, par lettre recommandée, adressée au président du Conseil d'administration de l'institution concernée. Le Conseil d'administration décide au plus tard trois mois avant le début de l'année académique en question.

§ 2. Par dérogation aux articles 4 et 5, § 1^{er}, les personnes visées à l'article 1^{er}, nommées avant le 1^{er} juillet 1971, et qui, en application du § 1^{er}, poursuivent leur charge d'enseignement jusqu'à l'expiration de l'année académique pendant laquelle elles atteignent l'âge de 70 ans, peuvent prétendre à la pension de retraite quelle que soit la durée de leurs services.

§ 3. Pour les personnes qui au cours de l'année académique 1986-1987 atteindront l'âge de 65 ans et désirent être admises à la retraite avant la fin de cette année académique, le délai minimum de six mois prévu à l'article 2, premier alinéa, est ramené à un mois, s'il n'y a pas six mois entre la date à laquelle elles désirent être admises à la retraite et celle de la publication de la présente loi.

Art. 9.

Les personnes qui, à la date du 1^{er} octobre 1982, exercent un mandat de recteur, vice-recteur, doyen de faculté ou secrétaire du conseil académique dans une université de l'Etat ou un centre universitaire de l'Etat, ou qui exercent un mandat analogue dans une des institutions mentionnées à l'article 1^{er}, 4^o, peuvent, si

lingen evenals bij de hogere onderwijsinrichtingen in wier plaats die instellingen zijn gekomen, worden zowel voor de vaststelling van het recht op pensioen als voor de berekening ervan in aanmerking genomen.

§ 2. De diensten als lid van het onderwijzend personeel gepresteerd bij de hogere onderwijsinrichtingen bedoeld in § 1 worden gelijkgesteld met academische diensten.

§ 3. De diensten gepresteerd door in artikel 1 bedoelde personen als officier bij het lerarenkorps van de Koninklijke Militaire School of aan de Krijgsschool, worden als academische diensten in aanmerking genomen.

Art. 7.

De in artikel 1, 4^o, vermelde instellingen zijn ontslagen van iedere verplichting inzake rust- en overlevingspensioenen jegens hun leden van het onderwijzend personeel evenals jegens hun rechthebbenden, en treden in de rechten welke de voormelde personen bezitten op grond van groepsverzekeringscontracten betreffende diensten gepresteerd voor 1 juli 1971.

De indeplaatsstelling wordt echter beperkt tot het gedeelte van het pensioen, van de renten of van het kapitaal dat voortvloeit uit de stortingen waarvan de last door de betrokken instellingen werd gedragen.

AFDELING 2

Overgangs- en slotbepalingen

Art. 8.

§ 1. De in artikel 1 bedoelde personen die voor 1 juli 1982 in een onderwijsambt zijn benoemd, mogen, wanneer zij de volle leeftijd van 65 jaar hebben, op hun aanvraag hun onderwijsambt voortzetten tot het einde van het academiejaar waarin zij de voorwaarden inzake dienstancienniteit, met het oog op het bekomen van het krachtens deze wet verleend rustpensioen, vervullen.

Deze amtsuitoefening mag evenwel niet verlengd worden tot na het verstrijken van het academiejaar waarin zij de leeftijd van 70 jaar bereiken.

De in het eerste lid van dit artikel bedoelde aanvraag dient bij een ter post aangetekende brief uiterlijk zes maanden voor de aanvang van het academiejaar waarin de betrokkene de leeftijd van 65 jaar bereikt, bij de voorzitter van de Raad van Beheer van de betrokken instelling te worden ingediend. De Raad van Beheer beslist uiterlijk drie maanden voor de aanvang van bedoeld academiejaar.

§ 2. In afwijking van de artikelen 4 en 5, § 1, kunnen de in artikel 1 bedoelde personen, benoemd voor 1 juli 1971, die met toepassing van § 1 hun onderwijsopdracht voortzetten tot bij het verstrijken van het academiejaar waarin zij de leeftijd van 70 jaar bereiken, aanspraak maken op het rustpensioen, ongeacht de duur van hun diensten.

§ 3. Voor de personen die in de loop van het academiejaar 1986-1987 de leeftijd van 65 jaar zullen bereiken en die voor het einde van het lopend academiejaar wensen op rust gesteld te worden, wordt de in artikel 2, eerste lid, bepaalde termijn van zes maanden teruggebracht tot één maand, indien er tussen de datum waarop zij wensen op rust gesteld te worden en die van de bekendmaking van deze wet geen zes maanden gelegen zijn.

Art. 9.

De personen die, op de datum van 1 oktober 1982, een mandaat van rector, vice-rector, faculteitsdeken of secretaris van de academische raad bij een rijksuniversiteit of rijksuniversitair centrum vervullen of een analoog mandaat bij één van de in artikel 1, 4^o, vermelde instellingen uitoefenen, mogen, indien zij

elles le désirent, achever ce mandat et simultanément poursuivre leur charge d'enseignement au-delà de l'âge de 65 ans et au plus tard jusqu'à la fin de l'année académique au cours de laquelle elles atteignent l'âge de 70 ans.

Art. 10.

Sont abrogés :

1° la loi du 30 juillet 1879 relative à l'éméritat pour les professeurs de l'enseignement supérieur, modifiée par les lois des 26 février 1923, 9 avril 1965, 7 avril 1971, 28 mai 1971, 17 juin 1971, 27 juillet 1971, 17 janvier 1974 et par l'arrêté royal n° 23 du 27 novembre 1978;

2° la loi du 20 mai 1908 relative à l'éméritat des professeurs civils de l'enseignement supérieur qui ont appartenu, comme officier, au corps enseignant de l'Ecole militaire et de l'Ecole de Guerre;

3° l'article 6 de la loi du 26 février 1923 relative à la reconnaissance légale de l'Institut supérieur de commerce d'Anvers;

4° l'article 3 de l'arrêté royal n° 127 du 30 décembre 1982 relatif au régime de pension des membres du personnel enseignant de l'enseignement supérieur, remplacé par la loi du 21 juin 1985 concernant l'enseignement.

Art. 11.

§ 1^{er}. Le chapitre I de la présente loi produit ses effets le 30 septembre 1982.

§ 2. Sont considérées comme régulières :

1° les mises à la retraite de personnes visées à l'article 1^{er}, et prononcées entre le 30 septembre 1982 et la date de la publication de la présente loi;

2° les pensions de retraite et de survie accordées aux personnes citées ci-avant et à leurs ayants droit entre les dates précitées.

CHAPITRE II

Modification des lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, coordonnées par l'arrêté du Régent du 31 décembre 1949

Art. 12.

A l'article 36 des lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, coordonnées par l'arrêté du Régent du 31 décembre 1949, tel qu'il a été modifié par la loi du 21 mars 1964 et complété par la loi du 21 juin 1985, dans le sixième alinéa les « Pour l'année académique 1985-1986 » sont remplacés par « Pour les années académiques 1985-1986 et 1986-1987 ».

Ce sixième alinéa est complété par la disposition suivante : « Le Roi peut prolonger ce régime pour l'année académique 1987-1988 ».

CHAPITRE III

Dispositions relatives au financement des investissements universitaires

Art. 13.

Dans l'intitulé du chapitre II de l'arrêté royal n° 167 du 30 décembre 1982 relatif au financement des investissements universitaires, les mots « pour la période 1980, 1981 et 1982 » sont remplacés par les mots « pour les années 1980, 1981, 1982, 1986 et 1987 ».

dit wensen, dit mandaat voleindigen en terzelfdertijd hun onderwijsopdracht voortzetten boven de leeftijd van 65 jaar tot uiterlijk het einde van het academiejaar tijdens hetwelk zij 70 jaar worden.

Art. 10.

Worden opgeheven :

1° de wet van 30 juli 1879 betreffende het emeritaat voor de leraren van het hoger onderwijs, gewijzigd bij de wetten van 26 februari 1923, 9 april 1965, 7 april 1971, 28 mei 1971, 17 juni 1971, 27 juli 1971, 17 januari 1974 en bij koninklijk besluit nr. 23 van 27 november 1978;

2° de wet van 20 mei 1908 rakende emeritaat voor de burgerlijke professoren van het hoger onderwijs, die, als officier, behoord hebben tot het leraarskorps van de Militaire en de Krijgsschool;

3° artikel 6 van de wet van 26 februari 1923 houdende wettige erkenning van het Hoger Handelsgesticht van Antwerpen;

4° artikel 3 van het koninklijk besluit nr. 127 van 30 december 1982 betreffende de pensioenregeling voor de leden van het onderwijzend personeel van het hoger onderwijs, vervangen bij de wet van 21 juni 1985 betreffende het onderwijs.

Art. 11.

§ 1. Het hoofdstuk I van deze wet heeft uitwerking met ingang van 30 september 1982.

§ 2. Worden als regelmatig beschouwd :

1° de opruststellingen van personen bedoeld in artikel 1, doorgevoerd tussen 30 september 1982 en de datum van bekendmaking van deze wet;

2° de aan de voormelde personen tussen de hiervoor vermelde data toegekende rust- en overlevingspensioenen.

HOOFDSTUK II

Wijziging van de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, gecoördineerd bij besluit van de Regent van 31 december 1949

Art. 12.

In artikel 36 van de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, gecoördineerd bij het besluit van de Regent van 31 december 1949, zoals vervangen door de wet van 21 maart 1964 en aangevuld door de wet van 21 juni 1985, worden in het zesde lid de woorden « Voor het academiejaar 1985-1986 » vervangen door de woorden « Voor de academiejaren 1985-1986 en 1986-1987 ».

Dit zesde lid wordt aangevuld met de volgende bepaling : « De Koning kan dit stelsel verlengen voor het academiejaar 1987-1988 ».

HOOFDSTUK III

Bepalingen betreffende de financiering van de universitaire investeringen

Art. 13

In het opschrift van het hoofdstuk II van het koninklijk besluit nr. 167 van 30 december 1982 betreffende financiering van de universitaire investeringen worden de woorden « voor de periode 1980, 1981 en 1982 » vervangen door de woorden « voor de jaren 1980, 1981, 1982, 1986 en 1987 ».

Art. 14.

L'article 4 du même arrêté modifié par l'arrêté royal n° 274 du 31 décembre 1983, est complété par un deuxième alinéa, rédigé comme suit :

« Le montant des crédits cité dans l'article 9bis, § 1^{er}, de la loi, mentionnée dans le premier alinéa, est fixé annuellement à 275 millions pour l'ensemble des établissements néerlandophones et 225 millions pour l'ensemble des établissements francophones pour l'année 1986 et l'année 1987 ».

Art. 15.

L'article 5 du même arrêté modifié par l'arrêté royal n° 274 du 31 décembre 1983 est complété par un deuxième alinéa, rédigé comme suit :

« Le montant des prêts consentis en faveur des installations immobilières, destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche, prévus à l'article 6 de la loi citée au premier alinéa, s'élève annuellement à 275 millions pour l'ensemble des établissements néerlandophones et 225 millions pour l'ensemble des établissements francophones pour l'année 1986 et l'année 1987 ».

Art. 16.

L'article 6 du même arrêté est complété par un deuxième alinéa, rédigé comme suit :

« Un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres fixe le montant qui sera attribué à chacune des institutions visées aux articles 4 et 5 en tenant compte des besoins financiers réels pour les années 1986 et 1987 ».

Art. 17.

L'article 7 du même arrêté modifié par l'arrêté royal n° 274 du 31 décembre 1983 est modifié comme suit :

1° dans le texte actuel, qui formera le § 1^{er}, les mots « articles 4 et 5 » figurant dans la phrase introductive, sont remplacés par les mots « articles 4, premier alinéa, et 5, premier alinéa »;

2° il est inséré un § 2, rédigé comme suit :

« § 2. Les moyens financiers visés aux articles 4, deuxième alinéa, et 5, deuxième alinéa, ne peuvent être affectés que :

» 1° au financement de travaux dont le caractère urgent est reconnu par le Comité ministériel de la Politique scientifique et qui sont relatifs :

» a) à la poursuite de travaux en cours ou l'achèvement de bâtiments destinés à l'administration, l'enseignement et la recherche, ainsi qu'aux travaux d'infrastructure y afférents;

» b) à la transformation, la modernisation ou les réparations importantes de bâtiments destinés à l'administration, l'enseignement et la recherche, ainsi que les travaux d'infrastructures y afférents ;

» c) à la construction de petits bâtiments ou à l'équipement de bâtiments destinés à l'administration, l'enseignement et la recherche absolument nécessaires pour répondre aux exigences ou obligations découlant de la législation sur la sécurité et l'hygiène.

» Lorsque, dans un délai de 150 jours à partir du jour où le dossier a été introduit par l'institution universitaire auprès du Ministre de l'Education nationale, l'institution n'a pas été avisée d'une décision du Comité ministériel de la Politique scientifique, le caractère urgent est reconnu implicitement.

» Ce délai recommence à courir à partir du jour où le Ministre compétent ou son délégué avise l'institution des pièces qui manquent dans le dossier introduit, à condition que cet avis soit communiqué endéans les 30 jours après l'introduction du dossier.

Art. 14.

Artikel 4 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 274 van 31 december 1983, wordt aangevuld met een tweede lid, dat luidt als volgt :

« Het bedrag van de kredieten bedoeld in artikel 9bis, § 1, van de in het eerste lid vermelde wet bedraagt jaarlijks 275 miljoen voor alle Nederlandstalige instellingen en 225 miljoen voor alle Franstalige instellingen voor het jaar 1986 en het jaar 1987 ».

Art. 15.

Artikel 5 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 274 van 31 december 1983, wordt aangevuld met een tweede lid, dat luidt als volgt :

« Het bedrag van de leningen toegestaan ten behoeve van de onroerende installaties, bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek, bedoeld in artikel 6 van de in het eerste lid vermelde wet, bedraagt jaarlijks 275 miljoen voor alle Nederlandstalige instellingen en 225 miljoen voor alle Franstalige instellingen voor het jaar 1986 en het jaar 1987 ».

Art. 16.

Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een tweede lid, dat luidt als volgt :

« Een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit stelt het bedrag vast dat aan elk van de instellingen bedoeld in de artikelen 4 en 5 zal worden toegekend, rekening houdend met de reële financiële behoeften voor de jaren 1986 en 1987 ».

Art. 17.

Artikel 7 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 274 van 31 december 1983 wordt gewijzigd als volgt :

1° in de tegenwoordige tekst, die § 1 zal vormen, worden in de inleidende zin de woorden « artikelen 4 en 5 » vervangen door de woorden « de artikelen 4, eerste lid, en 5, eerste lid »;

2° een § 2 wordt ingevoegd, die luidt als volgt :

« § 2. De financiële middelen bedoeld in de artikelen 4, tweede lid, en 5, tweede lid, mogen enkel worden aangewend voor :

» 1° de financiering van werken waarvan het dringend karakter erkend werd door het Ministerieel Comité voor Wetenschapsbeleid en die betrekking hebben op :

» a) de voorzetting van lopende bouwwerken of de afwerking van gebouwen bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek evenals de erbij horende infrastructuurwerken;

» b) de verbouwing, de modernisering of belangrijke herstellingen van gebouwen bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek en de erbij horende infrastructuurwerken;

» c) het oprichten van kleine gebouwen of de uitrusting van gebouwen bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek die absoluut noodzakelijk zijn voor het nakomen van eisen of verplichtingen voortvloeiende uit de wetgeving op veiligheid en hygiëne.

» Indien binnen een termijn van 150 dagen vanaf de dag waarop het dossier werd ingediend door de universitaire instelling bij de Minister van Onderwijs, de instelling niet in kennis is gesteld van een beslissing van het Ministerieel Comité voor Wetenschapsbeleid, wordt het dringend karakter impliciet erkend.

» Deze termijn begint opnieuw te lopen vanaf de dag dat de bevoegde Minister of zijn afgevaardigde de instelling meedeelt welke stukken in het ingediende dossier ontbreken, op voorwaarde dat deze mededeling binnen de 30 dagen na de indiening van het dossier geschiedt.

» 2^o au financement de travaux de construction de bâtiments destinés à l'administration, l'enseignement et la recherche, et des travaux d'infrastructure y afférents, et qui répondent aux normes fixées par le Roi en vertu de l'article 10bis de la loi du 22 avril 1958, et l'article 6bis de la loi du 2 août 1960 et qui sont approuvés par le Comité ministériel de la Politique scientifique.

» 3^o à l'acquisition de matériel scientifique lourd immobilisé par destination pour un montant ne dépassant pas 15 % maximum des montants accordés à l'institution et pour autant que les règles fixées par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres soient respectées et après approbation par le Comité ministériel de la Politique scientifique.

» 4^o la transformation, la modernisation ou les réparations importantes des installations immobilières destinées aux restaurants et homes pour étudiants après approbation par le Comité ministériel de la Politique scientifique. »

Art. 18.

Sans préjudice des dispositions des articles 4 à 7 du même arrêté, des crédits et subventions peuvent être ouverts, pour les années 1986 et 1987, aux budgets des Ministères de l'Education nationale afin d'assurer la poursuite des travaux de construction destinés à l'administration, l'enseignement et la recherche, relatifs à de nouvelles implantations.

Dans les institutions universitaires qui dépassent la surface globale brute prévue par les normes, l'attribution de ces crédits et subventions est conditionnée à l'application stricte d'un programme pluriannuel de désaffectation d'anciens bâtiments. Ce programme devra être approuvé par le Comité ministériel de la Politique scientifique.

Le montant de ces crédits et de ces subventions vient en déduction du montant des crédits inscrits au budget du Ministère des Travaux publics, pour l'exécution d'investissements localisés dans la région où est située l'institution universitaire intéressée.

Les crédits et subventions visés ci-dessus peuvent couvrir la charge financière totale des travaux d'investissements concernés.

Un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres répartira les crédits et les subventions entre les institutions universitaires concernées, en tenant compte des besoins financiers réels.

CHAPITRE IV

Modification de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement

Art. 19.

Dans l'article 13 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, modifié par les lois des 11 juillet 1973, 17 janvier 1974 et 10 décembre 1974, est inséré par un § 8bis, rédigé comme suit :

« § 8bis. Sans préjudice des dispositions des articles 17, 19, § 4, 20, § 3, et 22, § 3, de la présente loi et pour les années budgétaires 1986 et 1987, des crédits ou subventions peuvent être accordés respectivement aux établissements de l'Etat et aux établissements subventionnés afin d'assurer l'achèvement de travaux de construction.

» Le montant de ces crédits et de ces subventions vient en déduction du montant de crédits inscrits au budget du Ministère de Travaux publics pour l'exécution d'investissements, localisés dans la région où se trouvent les écoles concernées.

» Les crédits et subventions dont question ci-avant, peuvent couvrir la charge totale des investissements concernés.

» 2^o de financiering van nieuwe bouwwerken van gebouwen bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek en van de hiermee gepaard gaande infrastructuurwerken en die beantwoorden aan de normen vastgelegd door de Koning krachtens artikel 10bis van de wet van 22 april 1958, en artikel 6bis van de wet van 2 augustus 1960 en die goedgekeurd zijn door het Ministerieel Comité voor Wetenschapsbeleid.

» 3^o de verwerving van zware wetenschappelijke apparatuur onroerend door bestemming, ten belope van maximaal 15 % van het bedrag toegekend aan de instelling en voor zover de regels bepaald bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, werden nageleefd en na goedkeuring door het Ministerieel Comité voor Wetenschapsbeleid.

» 4^o de verbouwing, de modernisering of belangrijke herstellingen van de onroerende installaties bestemd voor de studenten-restaurants en -tehuizen na goedkeuring door het Ministerieel Comité voor Wetenschapsbeleid. »

Art. 18.

Onverminderd de bepalingen van de artikelen 4 tot 7 van hetzelfde besluit, kunnen voor de jaren 1986 en 1987 kredieten en toelagen op de begrotingen van de Ministeries van Onderwijs worden geopend om de voortzetting van aangevatte werken aan gebouwen voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek ingevolge nieuw inplantingen te verzekeren.

Voor de universitaire instellingen die de globale in de normen voorziene bruto oppervlakte overschrijden, wordt de toekenning van deze kredieten en toelagen afhankelijk gesteld van de strikte naleving van een meerjarenprogramma tot desaffectatie van oude gebouwen. Dit programma dient goedgekeurd te worden door het Ministerieel Comité voor Wetenschapsbeleid.

Het bedrag van die kredieten en toelagen wordt in mindering gebracht op het bedrag der kredieten die in de begroting van het Ministerie van Openbare Werken ingeschreven zijn voor de uitvoering van investeringen gelokaliseerd in het gewest waarin de betrokken universitaire instelling gelegen is.

De hierboven bedoelde kredieten en toelagen kunnen de volledige financiële last van de bedoelde investering dekken.

Een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit verdeelt de kredieten en toelagen tussen de betrokken universitaire instellingen, rekening houdend met hun financiële behoeften.

HOOFDSTUK IV

Wijziging van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving

Art. 19.

In artikel 13 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving gewijzigd bij de wetten van 11 juli 1973, 17 januari 1974 en 10 december 1974, wordt een § 8bis ingevoegd, luidend als volgt :

« § 8bis. Onverminderd het bepaalde in de artikelen 17, 19, § 4, 20, § 3, en 22, § 3, van deze wet kunnen in de begrotingsjaren 1986 en 1987 aan de rijks- en gesubsidieerde instellingen kredieten, respectievelijk toelagen toegekend worden teneinde de afwerking te kunnen verzekeren van bouwwerken.

» Het bedrag van die kredieten en toelagen wordt in mindering gebracht op het bedrag der kredieten die in de begroting van het Ministerie van Openbare Werken ingeschreven zijn voor de uitvoering van investeringen gelokaliseerd in het gewest waarin de betrokken scholen gelegen zijn.

» De hierboven bedoelde kredieten en toelagen kunnen de volledige financiële last van de bedoelde investeringen dekken.

» Un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres fixera le montant que pourra recevoir chacune des institutions concernées, compte tenu des besoins financiers réels. »

Art. 20.

Dans l'article 22, § 3, de cette loi la phrase suivante est insérée entre les première et deuxième phrases :

« Le montant maximum des emprunts qui peuvent être garantis pour les années 1986 et 1987 s'élève à 0,56 milliard de francs par an pour le réseau provincial et communal et à 1,13 milliard de francs par an pour le réseau libre ».

Donné à Bruxelles, le 15 mai 1986.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Education nationale (N.),

D. COENS.

Le Ministre de l'Education nationale (F.),

A. DAMSEAUX.

Le Ministre du Budget,

G. VERHOFSTADT.

Le Ministre des Travaux publics,

L. OLIVIER.

Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE.

Le Ministre de la Défense nationale,

F.-X. de DONNEA.

Le Secrétaire d'Etat aux Pensions,

P. MAINIL.

» Een in Ministerraad overiegd koninklijk besluit zal het bedrag bepalen dat aan elk der betrokken instellingen zal worden toegekend, rekening houdend met de reële financiële behoeften. »

Art. 20.

In artikel 22, § 3, van deze wet wordt tussen de eerste en tweede zin, volgende zin ingevoegd :

« Het maximaal bedrag van de leningen die voor de jaren 1986 en 1987 kunnen gewaarborgd worden bedraagt 0,56 miljard frank per jaar voor het provinciaal en gemeentelijk net en 1,13 miljard frank per jaar voor het vrij net ».

Gegeven te Brussel, 15 mei 1986.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Onderwijs (N.),

D. COENS.

De Minister van Onderwijs (F.),

A. DAMSEAUX.

De Minister van Begroting,

G. VERHOFSTADT.

De Minister van Openbare Werken,

L. OLIVIER.

De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE.

De Minister van Landsverdediging,

F.-X. de DONNEA.

De Staatssecretaris voor Pensioenen,

P. MAINIL.